

Boletín Salesiano

Revista de las Obras de Don Bosco

Turin — Via Cottolengo N. 32.

SUMARIO: El Salesiano como Educador	29	El culto de María Auxiliadora: Cuenca, Cuzco, Cobán	43
En honor del Ven. Juan Bosco: Vigo, Turín, Milán, Giaveno, Nizza Monferr., Asunción (Paraguay), La Paz (Bolivia), S. Francisco de California	33	Gracias de María Auxiliadora	44
Tesoro espiritual	35	Por el mundo salesiano: En memoria de Domingo Savio: Mondonio, Riva di Chieri, Tanjore (India), Bogotá (Colombia), Cuzco (Perú)	49
De nuestras Misiones: Matto Grosso: Para la cuarta Colonia — Mozambique: Visita de S. A. R. D. Luis de Portugal — Ecuador: Un grito conmovedor de Gualaquiza -- Patagonia Meridional: Estado de la Prefectura Apostólica — Patagonia Septentrional: Necesidad de personal — Tierra del Fuego: Una breve excursión al cabo Sta. Inés	36	Noticias varias: España: Valencia del Alcor — Italia: Turín, Diano d'Alba — América: Argentina, Buenos Ayres, Cuzco, Montevideo, Nichteroy, Quito, Rodeo del Medio	54
		Nota importante	54
		Memorias biográficas de Monseñor Luis Lasagna	55
		Necrología - Cooperadores difuntos	56

El Salesiano como Educador.

EN el Decreto que declara Venerable á nuestro Fundador, hace notar la Sagrada Congregación de Ritos cómo la Divina Providencia tiene cuidado de suscitar hombres, acontecimientos é instituciones según las necesidades de la Santa Iglesia, las conveniencias de los tiempos y la marcha de la humanidad, y cómo D. Bosco fué uno de estos hombres ilustres que Dios mandó en el siglo XIX principalmente para educar en la piedad, en las letras y las artes á la juventud de nuestras sociedades.

Admirable es el Señor en todas obras, especialmente en sus santos y digno de ser eternamente alabado!

Por poco que se considere la Obra de D. Bosco, manifiesta se ve en ella la

mano de la Providencia. Hablamos sólo de su misión, entre los niños.

Es á manera de un carruaje gigantesco, que va por el mundo recogiendo viajeros para conducirlos á la ciudad eterna; es como un puente colosal tendido sobre el abismo. Las dos ruedas del vehículo, los dos estribos del puente, son las dos grandes ramas de esta Obra portentosa. D. Bosco vino para la juventud de su siglo, para la que existía, para la que estaba por venir. Él reformó las sendas de la juventud estudiosa, introduciendo las modificaciones de que hablamos en nuestro artículo anterior (I). Fruto de ellas fueron 6.000 sacerdotes seculares dados á su Patria, innume-

rables Salesianos repartidos por el mundo y muchos abogados, médicos, hombres de letras y armas, cuyo corazón guarda como un tesoro la Fe. Mucho es esto y ello solo bastaba para hacer de D. Bosco un gran Bienhechor de la humanidad. Grande es esto, y si los Salesianos se mantienen constantes en las enseñanzas paternas, conservando su espíritu, y según este espíritu, marchando á compás de los adelantos científicos, literarios y sobre todo pedagógicos, ya prestarán un gran servicio al mundo: sus colegios de 1ª y 2ª enseñanza serán lo que son los de Borgo San Martín, Alassio, Varazze, Valsalice etc. en Italia, el de Utrera (Sevilla) en España, el de Villa Colón en América, por no nombrar otros.

Sí, mucho es esto, pero no es todo. Reformadores célebres le habían precedido. Bastaría citar el nombre ilustre de S. José de Calasanz.

Lo que forma la originalidad de la Obra Salesiana, la otra rueda de que hablábamos, es la educación del joven obrero; son esos talleres maravillosos, tan bien engranados, tan perfectos en su género, en donde se forma el Oficial, pero no sólo el *Oficial cuerpo*, sino el *Oficial hombre*; quiero decir, donde aprende no solamente á dominar un pedazo de materia y manejar utensilios y máquinas, sino junto con todo eso y animando á todo eso, aprende á disciplinar su espíritu, á cultivar y ennoblecer su mente, á vivificar su corazón y sus trabajos, á conocer á Dios, á amar á sus semejantes. Esto es lo que formaba la admiración de Cavour, lo que desarma á tantos enemigos que blasfemaban de la Obra sin conocerla, pero que una vez desengañados, son sus panegiristas; esto es lo que constituye la alegría de los Prelados y de los buenos; y para decirlo de una vez, esto es lo que más patentemente revela en ella el dedo de Dios.

*
*
*

Hoy todo el mundo habla de Escuelas Profesionales, de clases nocturnas y dominicales; de educación del Obrero (¡ay y con estas palabras tan santas cuántas ruindades no se cometen, cuántos estragos no se hacen!). Pero en tiempo de D. Bosco no era así. La juventud obrera estaba casi desamparada y no existían (ó eran muy pocas y desconocidas las Escuelas ó talleres en donde el niño se formara gradualmente y con todas las exigencias técnicas, en su oficio. Esta gloria estaba reservada á un Sacerdote católico, á un Cura de esos que la ignorancia atrevida y audazmente ingrata califica de oscurantista y enemigo de la Sociedad.

Hoy los enemigos de Cristo, (remedando, como siempre, las obras de Dios y tratando de obscurecer sus glorias), han echado mano también de este medio, truncándolo por supuesto, para apartar de su Dios al pobre pueblo.

Pero en tiempo de D. Bosco no era así. La obra, grande como es, y bienhechora, y correspondiente á una necesidad del tiempo, debía tener su origen en el seno de la Iglesia.

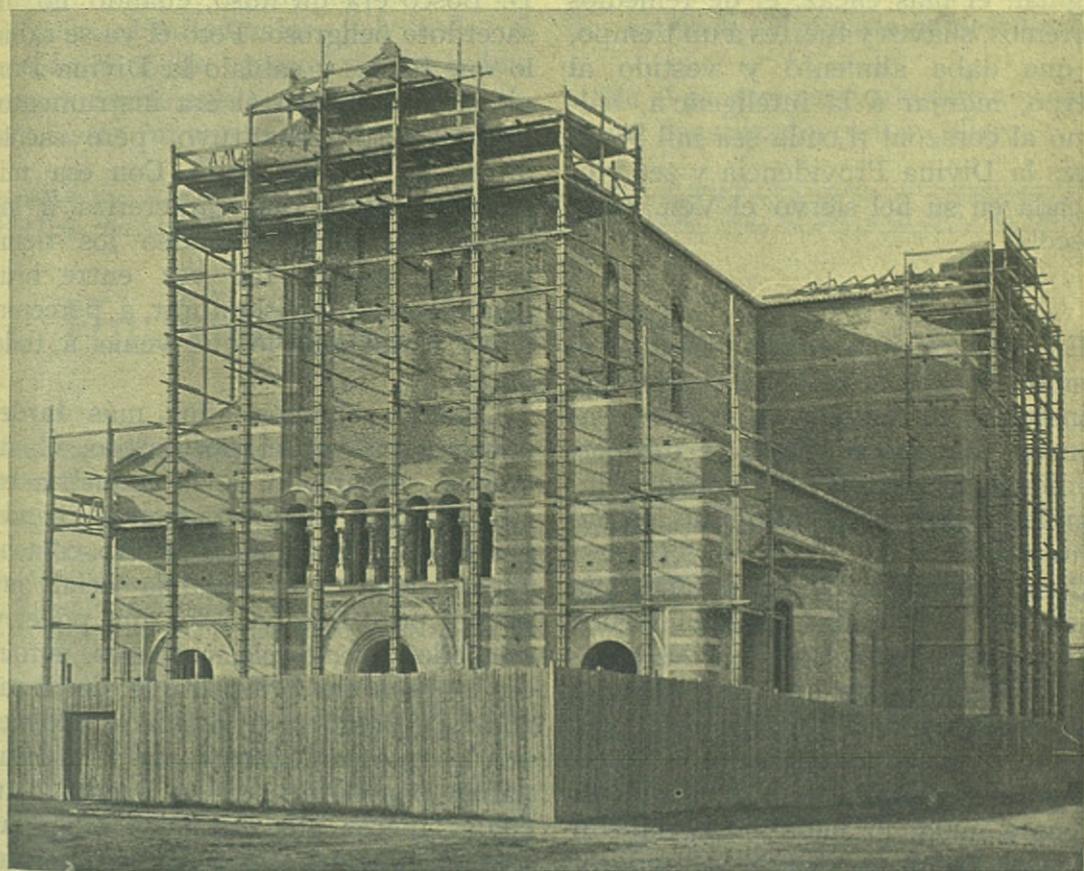
Nuestros lectores saben el principio de los trabajos de D. Bosco. Impresionóle el abandono de los niños obreros, la dejadez de sus padres, la miseria en que vivían, la ignorancia en que vegetaban, las hambres que pasaban, la desnudez en que estaban, la crueldad con que eran tratados, é inspirado por Dios, quiso poner remedio. Él no era rico, casi no tenía donde caerse muerto; pero precisamente ahí, ahí es donde brilla la mano de Dios. Recogió de esos niños los que pudo, en un principio los domingos — y he aquí el origen de las *clases dominicales* — y más tarde, cuando tuvo auxiliares, todas las tardes, después de las tareas de día — y aquí tenemos

el comienzo de las *escuelas nocturnas, serales* (de la tarde) que dicen en Italia.

Hoy los pedagogos y sociólogos se devanan los sesos averiguando quien es el autor y propagador de las escuelas dominicales y nocturnas para los obreros, para los campesinos, para los hijos del pueblo; de esas escuelas que hoy

Pues, Señores, el primero que en Italia (hablamos de Italia, porque es donde tuvo su origen la Obra del Venerable) el primero que las estableció fué D. Juan Bosco, Pbro., allá por los años de 1845. Y fueron escuelas *gratuitas* y verdaderamente *populares*.

En 1847 ya pudo el Venerable tener



ROMA (Testaccio) — Iglesia de Sta. María Libertadora. (Estado de los trabajos á fines del mes de Diciembre p. p.).

han venido á ser una necesidad social de las más imperiosas, tanto que no se llamaría culta la nación que de ellas careciera, porque el día de hoy no basta saber manejar el instrumento, ni es suficiente ser bueno y virtuoso, sino que precisa ser instruido y saber vivir, para no ser engañado y aplastado en esa concurrencia fatal que impera, en esa demagogia y declamación que atiza las pasiones y acumula miserias sobre miserias.

locales propios y más ó menos capaces. En ellos aceptó jovencitos de primera enseñanza y amplió las escuelas para obreros. Así, mientras durante el día trabajaba con los niños de la elemental, por las tardes y los domingos se sacrificaba por los obreros, jóvenes y adultos y hombres formados, especialmente aquellos á quienes él mismo buscaba trabajo. Así daba al obrero, al pueblo, la Religión y la Instrucción, el pan del alma y el pan del cuerpo.

¡Circunstancia digna de nota! Mientras en Italia comenzaba la guerra contra la Religión, mientras las sectas maquinadoras y pérfidas hubieran querido desterrar del mundo hasta la sombra de Ella, y el mismo pueblo, embaucado, clamaba contra Ella, de las mismas filas del clero surgía el más grande bienhechor del pueblo, el más original, el más eficaz, él de remedios supremos, suaves y fuertes á un tiempo, él que daba alimento y vestido al cuerpo, manjar á la inteligencia, bálsamo al corazón! ¡Loada sea mil y mil veces la Divina Providencia y sea glorificada en su fiel siervo el Ven. Juan Bosco!

* * *

En un principio, como dijimos, él mismo colocaba á esos niños que recogía é instruía, en talleres de buenos patronos; pero poco á poco se fué persuadiendo de que su obra quedaría incompleta mientras él mismo no los pudiera asilar.

Como cuando la Divina Providencia quiere una obra, nada la puede impedir; ni la pobreza de D. Bosco, ni los aspavientos de la gente que se espantaba de la « originalidad y rareza » de aquel sacerdote; ni las maquinaciones de las sectas, ni las amenazas y atentados de la gente mala, ni nada pudo impedir la realización de la obra. Y hé aquí que en 1855, D. Bosco tenía talleres en el Oratorio de S. Francisco de Sales en Valdocco. Falto de maestros, él fué el primer maestro. D. Bosco, original como todo genio, industrial como el talento, caritativo como todo Santo, se dió trazas para hacerlos adelantar, y esto gradual, ordenadamente, sin saltos bruscos, sin retrocesos. Bien pronto tuvo maestros. No sólo educó el corazón, sino que proveyó á la vida, al cuerpo, á la parte económica, como hoy se dice, de sus alumnos.

Hoy nos parece esto natural: estamos

tan acostumbrados á ver talleres, y escuelas profesionales por todas partes! Pero entonces no era así, y eso parecía un contrasentido. Así es que no hay que maravillarse de que muchas personas piadosas, poco conocedoras del mundo y sobrado timoratas, se escandalizaran de una obra « tan rara, tan original, » y hasta creyeran que D. Bosco era un iluso, cuando no un sacerdote peligroso. Pero él ya se sabía lo que hacía, y sabíalo la Divina Providencia de quien él era instrumento.

Muchas pruebas tuvo, pero sacólo airoso la Divina mano. Con esa mirada profunda que caracteriza á los verdaderos genios, sondeó los tiempos, y, aunque tal vez entre brumas, alcanzó á vislumbrar, á percibir, á ver claramente lo que venía á todo andar.

Cuando, algunos años más tarde, empezóse á ver el portentoso, el increíble desarrollo de la industria en sus diversas manifestaciones; cuando empezóse á ver que el obrero comenzaba á pesar en la balanza social, que poco á poco llegaba á ser un poder y un poder formidable; entonces, entonces los hombres de talento le dieron razón á D. Bosco, y los políticos, á lo menos los que verdaderamente se preocupaban por el bien de su Patria, sean cuales fueren sus creencias religiosas (por desgracia no siempre recomendables), se lamentaron de una sola cosa: « de que no hubiera institutos de esa clase en todas las ciudades de la Nación. »

Y su razón tenían: el obrero instruido, educado, consciente de sus derechos y deberes es una hélice en la marcha de las naciones á través del océano de la vida; pero el obrero ignorante, irreligioso, es un juguete en mano de los agitadores de oficio, una rémora en el movimiento social, una amenaza permanente, un verdadero peligro.

Los tiempos y los acontecimientos

han venido á darle razón á D. Bosco y á estimularle en su empresa.

Otros estímulos tuvo; otras pruebas de que su obra era oportuna, era necesaria, era providencial Tales son, v. g. los premios y los honores alcanzados en diversas Exposiciones parciales y universales, como en las de París, Londres, Roma, Turín, Milán, San Luis... y sobre todo la rápida difusión de las Escuelas Profesionales por todo el mundo, en modo especial por las industrias y ardientes ciudades de la América, hasta tal punto que muchos creen

(y erróneamente) que la obra salesiana tiene por fin exclusivo y único la formación y educación del joven obrero, siendo así que ella abraza á los dos: al obrero y al estudiante, á la gente que gana la vida con la mente y el brazo y á la que la gana con la mente y la pluma y la palabra. La sección de Obreros y la sección de estudiantes son las dos ruedas del carro gigantesco, los dos estribos del puente majestuoso.

En el próximo artículo diremos cómo están constituidos estos talleres.

En honor del Venerable Juan Bosco

VIGO (España). — Fiesta en honor del Venerable Don Bosco.

Por causas del todo ajenas á nuestra voluntad, nos hemos visto precisados á retardar algo más de lo conveniente, la fiesta y el día de alegría, que tan justamente como salesianos podíamos tomarnos, para festejar el primer fallo dado por la Iglesia, en favor de la causa de canonización de nuestro Padre y Fundador, el ya venerable D. Juan Bosco.

Reunidos ya los alumnos, para el nuevo curso escolar de 1907-8, fué nuestro primer saludo, comunicarles tan fausto acontecimiento, con lo que dieron á pensar en la grande fiesta que, sin embargo, no se podía celebrar tan pronto, como ellos hubieran querido, porque además de otras dificultades, carecíamos de un lugar á propósito, por estar entonces solamente en proyecto, el hermoso y amplio salón de actos, que ahora ya existe nuevo y espacioso.

Terminados activamente los trabajos de decoración y adorno, quedó señalada la fiesta para el 24 del pasado Noviembre. Anunciada ya de antemano por toda la prensa local, alumnos y cooperadores esperaban con ansia el suspirado día, el cual amaneció bello y radiante á pesar de todos los malos pronósticos y señales anteriores, y á las 7 de la mañana, nuestros numerosos alumnos se hallaban ya en el vasto patio del Colegio, atronando con sus gritos el espacio, y despertando á la vecindad pacífica y tranquila.

Contribuyó no poco al esplendor de la fiesta, el hallarse entre nosotros de visita nuestro queridísimo Inspector, Rdo. Sr. D. Ramón Zabalo. Él celebró á las 7½ la misa de comunión á nuestros

alumnos, que á pesar de lo temprano y fresco de la hora, llenaron varias veces la balastrada del altar para recibir en su pecho al Dios de toda santidad; un muy persuasivo y práctico fervorín, que les dirigió el Rdo. Celebrante, concluyó de prepararlos convenientemente á tan importante acto. Terminado este, pasaron al refectorio donde se les distribuyó el desayuno.

A las diez en punto tuvo lugar el oficio solemne con exposición de S. D. M., oficiando el Rdo, Sr. D. Angel Pita, entusiasta cooperador de la Obra Salesiana. Acto seguido, se cantó el *Te Deum* en acción de gracias, dándose á continuación la bendición con S. D. M..

En frases concisas y oportunas, expuso el Rdo. P. Julio Pammies á los cooperadores, en gran número reunidos, *la misión providencial de D. Bosco en estos tiempos*. También desempeñó admirablemente su parte la *Schola Cantorum* del Colegio, interpretando en todo su sentido musical un *Kyrie* de Haller, el *Gloria, Sanctus* y *Agnus* de Pagella, con el *Credo* y partes variables en canto gregoriano.

Por la tarde, á las tres y media, se verificó ante numeroso y selecto público de Cooperadores y Cooperadoras de la Obra Salesiana, la velada dramático-musical en honor de D. Bosco, la que sirvió también para inaugurar el nuevo salón. Se desarrolló con orden y buen gusto un hermoso Programa. El entusiasmo más sincero reinó durante todo el acto que dejó impercederos recuerdos en todos los Cooperadores de esta ciudad.

Haga el Venerable N. P. desde el cielo que el bien se multiplique y fructifique en favor de estos católicos habitantes.

TURÍN. — Fiesta de la Inmaculada en el templo de María Auxiliadora.

La fausta fecha del 8 de Diciembre, tan célebre en los anales de la Pía Sociedad Salesiana, con justo motivo ha sido escogida este año (1907) para cantar el himno de acción de gracias al Señor, por el grandísimo favor concedido á la misma, permitiendo, por medio de su Vicario en la tierra, que podamos aclamar á nuestro Padre con el título de *Venerable*.

La fiesta ha resultado verdaderamente grandiosa é imponente.

Después de una devota novena de preparación, amaneció el día, á pesar de la estación, límpido el firmamento, semejando su inmensa bóveda azul, al terso manto con que el inspirado pincel de Murillo nos representa á la Purísima.

En santa porfía parecían empeñados tanto los dichosos moradores del Oratorio, como los entusiastas admiradores de esa Obra gigantesca, acudiendo presurosos al templo desde las primeras horas de la mañana, para mezclarse en santa igualdad cristiana, el grande y el pequeño, la dama y la sirvienta, el capitalista y el obrero en el Banquete Eucarístico, que en las dos misas de comunión celebradas á las 6 $\frac{1}{2}$ y á las 7 $\frac{1}{2}$ fué concurridísimo.

La acreditada *Schola cantorum* del Oratorio nos hizo saborear durante tales actos, escogidos y litúrgicos motetes, pero reservó lo mejor para el oficio solemne de las 10 en él que cantó una grandiosa misa, con los *introito*, *gradual*, *communio* y *post communio* de rúbrica, en melódico canto gregoriano.

Concurridísimas fueron también las solemnes Vísperas, que en canto litúrgico, alternando el coro con los fieles, se cantaron á las 3 postmeridianas, tanto, que, á pesar de la amplitud del templo, y de hallarse gran parte de los niños en el coro y en el clero, hubo que acomodar del mejor modo posible otra gran parte, para ceder su puesto á la muchedumbre de fieles.

Acto seguido subió al púlpito el celoso orador sagrado, Don Esteban Trione, y con galana frase y santa unción demostró como el nombre del Venerable Fundador de la Pía Sociedad Salesiana está unido con indisoluble eslabón al de la Inmaculada; reseñó sucintamente las obras de verdadera regeneración social, por él llevadas á cabo; enumeró la multitud de telegramas y cartas de congratulación de personajes de la alta sociedad de ambos mundos y las fiestas celebradas en todas partes, principalmente la solemnisima de Sarriá (Barcelona); excitó á todos á cantar con verdadera efusión del alma el himno de acción de gracias al Señor por habernos concedido la dicha de poder aclamar á D. Bosco *Venerable*; y acabó pidiendo á Dios apresurara el día en que podamos ver la frente de nuestro Padre ceñida con la aureola de Beato.

Parecía que sólo faltaba la chispa de tan ardorosas palabras para acabar de inflamar todos los pechos, que ya ardían de entusiasmo, deseando unir sus voces al solemne y grandioso acto.

El templo ricamente adornado con sus hermosas colgaduras de plata sobre fondo raso encarnado y

profusamente iluminado por millares de bombillas eléctricas, ofrecía un golpe de vista verdaderamente sublime; el desfile de 22 artísticas banderas, de otras tantas Sociedades Turinesas que concurrieron al acto; de un numerosísimo clero, de nuestro venerado Rector Mayor y todo su Capítulo Superior; de los ministros del altar revestidos de ricos ornamentos sagrados, seguidos del Purpurado ilustre, del padre bondadoso, del admirador entusiasta de las Obras de D. Bosco, el Emo. Cardenal Richelmy, cerrando la marcha más de 60 caballeros, todos con sendas hachas encendidas, todo fué tan imponente, que, sólo el respeto y veneración debidos al templo fué capaz de contener en la garganta el grito de entusiasmo que forcejaba por salir de todos los pechos.

Y acabó por salir, ardoroso, entusiasta, potente, atronador, en el momento en que, expuesta S. D. M., el Emo. Cardenal Richelmy entonó el *Te Deum laudamus*, que fué contestado por los fieles todos alternando con el coro.

Fué tan tierno, tan conmovedor el acto, que no pocas lágrimas, de puro consuelo, rodaron por las mejillas de muchos.

Acto seguido, S. Emcia. impartió la bendición con Su Divina Majestad.

Terminóse tan solemne día con una vistosa iluminación en lo interior de la casa, en la que se destacaba en artística combinación la inscripción *W. il Venerabile Giovanni Bosco* y con una hermosa academia músico-literaria, en la que se entretijeron en variada guirnalda de discursos, poesías y cuadros las alabanzas á la Inmaculada y al Venerable D. Bosco, y al fin de la cual, nuestro Revmo. P. D. Rua, con el rostro rejuvenecido por el júbilo, hizo públicos sus sentimientos dando á todos gracias por la parte activa que habían tomado en la fiesta, asegurando que el día había sido completamente lleno, sin dejar que desear, é hizo votos para que pudiésemos celebrar pronto las fiestas de la Beatificación.

¡Apresure Dios tan ansiados días y nos conceda la dicha de presenciarlos!

Milán. — Bajo la presidencia del infatigable Mons. Morganti, Arzobispo de Ravena, un grupo de sacerdotes resolvió hacer grandes manifestaciones en honor del gran bienhechor de la patria, D. Juan Bosco, recientemente declarado Venerable.

En cuanto á la parte religiosa se quizo un triduo solemne de predicación y Bendición, una gran Misa de Comunión General y otra muy solemne Pontifical; y en cuanto á la civil, una brillante velada con escogido y muy meditado programa. Los celosísimos eclesiásticos aprovecharon la ocasión para recoger un abundante óbolo en favor de la Obra del que tan generoso se mostró para con todas las Naciones.

Giaveno. — El domingo 8 y el jueves 12 de Dbre. p. p. se celebraron las grandes fiestas en el Educandado de María Aux. de Giaveno. Esta graciosa ciudad conserva admirables recuerdos del *Vene-*

table: allá llevó al retiro espiritual á sus alumnos en los primeros tiempos; y en 1860, el Exmo. Sr. Franzoni, Arzobispo de Turín, (que por amor á la justicia, comía en Lión el amargo pan del destierro), por medio del Vicario general, confiaba á D. Bosco la dirección del Seminario. El siervo de Dios, siempre deseoso de contribuir al bien de la huérfana Arquidiócesis, aceptó la alta dirección, y no solamente lo dotó de inteligentes clérigos de su naciente instituto para las clases y vigilancia, sino que lo proveyó también de alumnos. Fué allí donde se experimentó por primera vez fuera de Turín, su método educativo. El entonces clérigo Juan Cagliero fué enviado á visitar oficialmente el Seminario á nombre de D. Bosco, y pudo dar un consolador informe. Muchos eclesiásticos, que á pesar de la estima que de D. Bosco hacían, se mostraban desconfiados, no podían contener su admiración, cuando al cabo de dos meses comenzaron á palpar los admirables resultados; el pueblo estaba admirado, todos agradecidos á la Divina Providencia. Fué entonces cuando el Teól. Arduino, dijo aquellos palabras: « No sólo un retrato, sino una estatua le debemos levantar á D. Bosco ». Cuantos iban á visitar el seminario quedaban sorprendidos á la vista de paralelas, barras fijas, pasavolantes y demás aparatos gimnásticos y decían: « Se ve que aquí ha entrado Don Bosco ». Bien pronto los alumnos llegaron á 240. Así fué como D. Bosco proveyó de clero á la Arquidiócesis en tiempos aciagos.

Todos estos recuerdos animaron las fiestas del 8 y 12 Diciembre.

Nizza (Monferrato). — Magnífica la fiesta que las Hijas de María Auxiliadora celebraron en la casa Madre el 15 de Diciembre p. p. A la solemnidad en sí, se añadió el estreno de un órgano y el de la iglesia completamente restaurada. La solemnidad se vió honrada con la presencia del Exmo. Sr. Disma Marchese, Obispo de Acqui y príncipe del Sacro Romano Imperio y la del Rvmo. Sr. D. Miguel Rúa. En la espléndida academia de la tarde el Sr. Abogado E. Martina pronunció un discurso de lo que él acostumbra, haciendo ver la obra providencial desarrollada en el mundo por el Venerable, mediante el Instituto de las Hijas de María Auxiliadora.

Asunción (Paraguay). — El 29 de septiembre p. p. se tributó el homenaje de reconocimiento al Señor por el beneficio concedido á nuestra sociedad, haciendo que se declarara Venerable á su Fundador.

La nota más saliente fué el discurso del Ilmo. Sr. Bogarín, Obispo del Paraguay. En él habló del valor, energía y justicia de la Iglesia en reprimir y castigar á los malos hijos, y de su poder, justicia y bondad en honrar y premiar á los buenos. Pasando al Venerable, hizo un hermoso examen de sus virtudes, de su talento y previsión, de sus obras portentosas, del vuelo que éstas tomaron. « ¿Quién fué D. Bosco? ¿quién es hoy? » se pregunta el orador, y con mano maestra va engarzando perlas con que teje la historia del Venerable, y luego viéndolo entre los resplandores de la gloria, felicita por ello á los Salesianos todos.

La Paz (Bolivia). — Gran fiesta el 8 de Dbre. La academia en honor del Venerable fué honrada con la

presencia de los más ilustres bienhechores y amigos de la Obra. Todo fué digno de las circunstancias

S. Francisco de California. — La *Tribuna* da cuenta de la fiesta celebrada el 24 de Octubre. Unióse la fiesta con el día onomástico del Rdo. P. Rafael Piperni, Párroco de la iglesia de los Stos. Apóstoles Pedro y Pablo.

TESORO ESPIRITUAL

Los Cooperadores Salesianos que *confesados y comulgados*, visiten devotamente una iglesia ó capilla pública, ó si viven en comunidad, la propia capilla, y rueguen según la intención del Sumo Pontífice, pueden ganar las siguientes indulgencias:

Plenarias. En todo tiempo:

- 1.º El día que dieren su nombre á la Unión de Cooperadores;
- 2.º Una vez al mes, el día que cada cual quiera escoger;
- 3.º Igualmente una vez al mes, el día que asistan á la Conferencia;
- 4.º Asimismo una vez al mes, el día que hagan el ejercicio de la buena muerte;
- 5.º El día que por primera vez se consagren al Sgdo. Corazón de Jesús;
- 6.º Cada vez que por ocho días consecutivos se retiren á hacer ejercicios espirituales.
- 7.º *En artículo de muerte*, si *confesados y comulgados*, ó al menos contritos, pronunciaren devotamente el Smo. Nombre de Jesús con la boca á ser posible, ó al menos con el corazón.

En el mes de Marzo.

1º 4. Miércoles de Cenizas! *Indulgencia de 15 años y 15 cuarentenas.*

2º 25. Anunciación de María Sma. *Indulgencia plenaria.*

Todos los demás días de Cuaresma tanto festivos como feriales: *Indulgencia de 10 años y 10 cuarentenas.*

3º 29. Dominica IV de Cuaresma: *Indulgencia de 15 años y 15 cuarentenas.*

Además, pueden lucrar muchísimas indulgencias parciales, las cuales están todas enumeradas en el Reglamento, en las páginas 26 y 27 y en el *Boletín Salesiano* del mes de Enero de 1905, al cual remitimos á nuestros Cooperadores. Notamos especialmente, el privilegio de poder ganar, sin necesidad de confesarse, estando eso sí, en gracia de Dios, todas las indulgencias de las estaciones de Roma, de la Porciúncula, de Jerusalén y de Santiago de Compostela, todas las veces que recen cinco Padrenuestros, Avemaría y Gloripatris, por la paz de la Cristiandad y un Pater, Ave y Gloria según la intención del Sumo Pontífice.



DE NUESTRAS MISIONES

Matto Grosso (Brasil)

Para la cuarta Colonia.

Descúbrense 10 pueblos — 52 jefes dispuestos á la civilización.

En la Revista Mensual *Matto Grosso*, que publican los Salesianos de Cuyabá, encontramos un importante telegrama del P. Malán al Sr. Director del Colegio Salesiano de S. Gonzalo.

General Carneiro, 28 Julio 1907.

« Esta mañana parto con Bálzola, Schinardi, Capitanes Bororos Joaquín, Mayor Ambrosio para visitar numerosas aldeas distantes 40 leguas Colonia Sagrado Corazón y conocer intenciones de los Indios, espantados por las consecuencias de la muerte violenta de Melchor Borges, dada por Indios del S. Lorenzo y estudiar sitio para nueva fundación. — *Malán*.

Posteriormente el *Correio Catholico* de Uberaba (Est. de Minas) y *A Imprensa* aseguran que el P. Malán, quien despliega el mejor celo por la evangelización de los indios del Matto Grosso, ha teleografiado al Coronel D. Joaquín Elebão dos Reis, que estaba ya de vuelta de una importante excursión por el interior de la tribu de los Bororos, donde fué muy bien recibido por los principales jefes de la Tribu, los cuales lo informaron minuciosamente de lo que atañe á sus 10 pueblos existentes, y que estando aquellos indios con sus 52 jefes todos dispuestos á la civilización, ha escogido inmediatamente el sitio para la fundación de la cuarta colonia salesiana en medio de aquellos salvajes.

De donde se deduce que ya se efectuó la exploración á que aludía el P. Malán en la última carta que publicamos, y que ha obtenido un éxito completamente satisfactorio. Bendita sea María Sma. Auxiliadora, Protectora especial de las Misiones salesianas.

Mozambique

(AFRICA ORIENTAL)

Visita de S. A. R. D. Luis de Portugal.

Paseo de premio.

(*Carta del P. Barilari*).

Mozambique, 1 Setiembre 1907.

Revmo. Sr. D. M. Rúa:

V. R. estará ansioso de noticias nuestras, y nosotros, gracias á Dios, podemos asegurarle que ya empezamos á recoger abundantes frutos de nuestras fatigas.

Estos jóvenes, educados hasta ayer con el método represivo, nos dan muy buenas esperanzas; el sistema preventivo ó de D. Bosco, va produciendo sus admirables efectos. Asisten voluntariamente todos los días á la Misa, que se celebra en la Capilla que hemos construido en el Colegio, comienzan á acercarse á los Santos Sacramentos y han aprendido muy bien las oraciones y varios cantos sagrados, mediante los cuales también ellos se unen al coro de alabanzas que sin cesar se eleva á Dios de todas las casas salesianas de la tierra. Sí, los frutos son consoladores.

Pero no son todas rosas, amadísimo Padre; como es natural, á las rosas vienen unidas las espinas. Tales son para nosotros las dificultades de adaptarnos al clima tropical, y más que todo la absoluta falta de recursos materiales y el ningún conocimiento de la lengua *macua* hablada por los niños pequeños, á los cuales tenemos que dar clases en portugués. Hemos tenido grandísima escasez de agua á causa de una gran sequía, cual no se recordaba otra alguna. Afortunadamente nuestra cisterna es una de las más grandes de la ciudad, pero precisó hacer una grandísima economía para no hallarnos privados del agua indispensable. Al mismo tiempo la crisis alimenticia se hacía más grave, de modo que los precios de los víveres subieron espantosamente. Sin embargo, debemos decirlo con la más viva gratitud, hasta ahora la Divina Providencia no nos ha dejado faltar nada y ha conservado en buena salud á los niños.

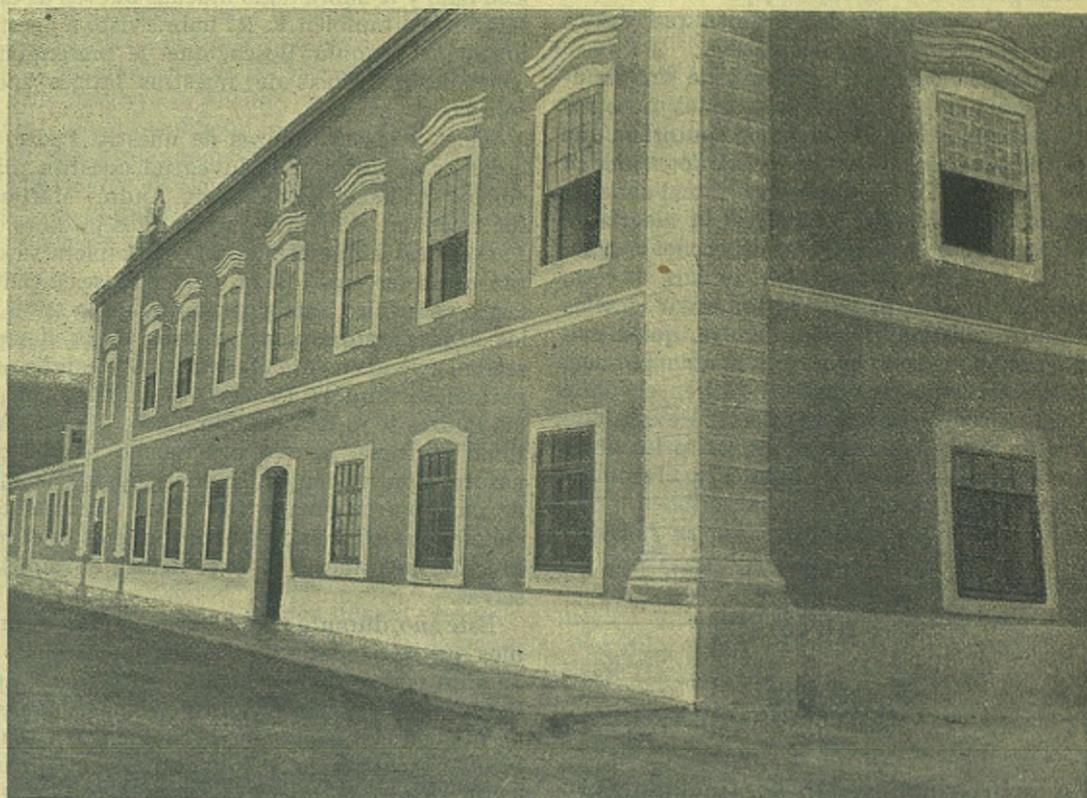
En la primera mitad del mes pasado recibimos

la visita de S. A. R. el Príncipe D. Luis Felipe de Portugal. Apenas el telégrafo nos anunció que S. A. R. hacía un viaje de instrucción por las Colonias, todos dijeron que siendo Mozambique la principal de las Colonias, no debía ser desatendida por él. Imagínese pues V. R. el entusiasmo con que se comenzaron por todo mundo los preparativos para una digna recepción. También nosotros efectuamos algunas mejoras en la casa, como el ensanche de los dormitorios, que se imponía de veras.

S. Ambrosio, nuestra banda rompió con las notas del Himno Nacional. Marchaba el Príncipe bajo un dosel y en medio de dos apretadas masas de pueblo. También en la Catedral nuestras Escuelas estuvieron encargadas de la parte musical.

Al día siguiente, en compañía de su Corte noble y del Prelado Diocesano, S. A. visitaba nuestro asilo de huérfanos, quedando muy complacido y dejándonos una buena limosna.

Otra grata noticia puedo darle, amado Padre, el laigo paseo hasta *Cabeceira Grande* y á *Mos-*



MOZAMBIQUE (Africa Oriental) — Casa Salesiana restaurada.

El 6 de Agosto, á bordo del *Africa*, llegaba S. A. R. acompañado del Ministro de Marina y de escogido y numeroso séquito. En el muelle junto con la tropa del regimiento estaban formados nuestros niños con su bandera nueva y su banda de música.

La llegada del Príncipe fué saludada por las baterías del fuerte y de los acorazados que fondeaban en el puerto, y el desembarque se efectuó entre las más entusiastas aclamaciones. Aguardaban al ilustre Visitante S. E. Revma. el Obispo con el Venerable Capítulo y el Clero local, todas las Autoridades Civiles y Militares y los ciudadanos con sus pintorescos trajes. Cuando se movió el cortejo hacia la catedral á cantar el Himno de

suril que hemos procurado á nuestros alumnos á título de estímulo y premio. El 15 de Agosto, muy de mañana y en vapocito que puso á nuestra disposición el Exmo. Sr. Gobernador, atravesamos el estrecho que nos separa del Continente para ganar la orilla que tenemos en frente, llamada *Cabeceira Grande*. Pero á cierta distancia, los vaporcitos tuvieron que pararse, dada la baja marea. ¿Qué hacer? ¿Improvisar una plancha de desembarque? Precisamente. Y el puente de desembarque fué él que por aquí se usa: la ancha espalda de media docena de membrudos negros, que, con el agua á la cintura, nos pasaron á tierra uno á uno en menos de media hora.

Una vez desembarcados, nos dirigimos á son de banda al Instituto León XIII, regido por las Hermanas de S. José de Cluny: tras un breve descanso nos llegamos á la vecina parroquia para cantar la Misa solemne. Terminada la función, volvimos al Instituto, en donde después de la comida presenciarnos una linda velada ofrecida por las alumnas del Instituto y nos pusimos en camino para *Mossuril*, uno de los puntos más encantadores de los alrededores de Mozambique. Llegamos al anochecer, y todos fuimos hospedados y agasajados por el buen Párroco D. Francisco Faria, á quién renovamos ahora nuestras más cordiales gracias.

La mañana siguiente, después de un abundante almuerzo, condujimos á todos nuestros niños por todos aquellos amenos contornos que pocos días antes habían sido visitados también por el Príncipe D. Luis Felipe; y sólo al anoche volvimos al Asilo, satisfechos por la alegría de los niños y por las muestras de benevolencia, caridad y simpatía de que fuimos objeto. También de este paseo debemos dar gracias á María Auxiliadora nuestra Madre, quien empieza también á ser conocida y amada por acá.

Reservándome, amadísimo Padre, el darle en otra mía noticias más detalladas de esta ciudad y de sus alrededores, le presento los obsequios de los hermanos y alumnos, y, recomendándonos á sus oraciones, me suscribo

Su obmo. hijo en J. M.

JUAN BARILARI, Pbro.

Ecuador



Un grito conmovedor de Gualaquiza.

(Carta del P. Joaquín Spinelli).

Gualaquiza, 8 de Agosto de 1907.

Amadísimo Padre en J. C.:

V. R. tendría razón si se quejara de mi largo silencio. Cuántas veces estuve para escribirle y solté la pluma: mas no por eso he cesado de tenerle presente en mi corazón y de recibir siempre con reconocido afecto los paternales consejos que nos da en las circulares, como la que versa sobre la virtud de la Santa Pobreza, cuyas enseñanzas nos esforzaremos de practicar fielmente para mostrarnos hijos dignos de Don Bosco. Si nuestra casa de Cuenca, cuando yo era su director, era pobre y gozábamos de nuestra pobreza, esta Casa-Misión lo es diez veces más y bien se pudiera llamar la *Casa de la Pobreza*, colocada bajo el manto de la Divina Providencia,

que sola nos viene manteniendo hace tantos años en medio de las florestas, en donde tan frecuentemente falta lo más indispensable para el alimento y vestido. Mas nosotros, pensando en los primeros tiempos del Oratorio y en los ejemplos que D. Bosco nos dejó, nos resignamos á todo y seguimos confiadamente adelante.

Celo por la Juventud — Las primeras flores.

Nuestro muy amado Padre Mattana ya estará á su lado y le habrá dado muchas nuevas de esta Misión. Así también V. R. habrá visto á nuestro jovencito Joaquín Bosco, que le presentamos como las primicias de nuestras fatigas apostólicas.

Fieles á las enseñanzas de nuestro Padre, no dejamos de dirigir á la juventud nuestros principales cuidados. Otro joven, Andrés Mattana, fué trasplantado por la Virgen á los jardines del Paraíso antes que el mundo corrompiera su corazón. Un tercero, José M. Rúa, hállase en Quito. Otro, pequeñito aún, que venido de la tribu de los *Macas*, estuvo con nosotros algún tiempo, recibió solemnemente el Bautismo y estaba preparándose para la Primera Comunió, cuando los Padres se lo han llevado. Otro, llamado Antonio Mattana, estuvo por mucho tiempo con nosotros, era ya muy buen cristiano, frecuentaba de muy buena gana y con fe los Sacramentos, cuando los padres lo mandaron lejos y el pobrecito fue muerto por venganza en aquellas selvas.

Este año, durante la novena de S. Luis, obtuvimos que se quedara con nosotros un jovencito de 12 años por nombre Luis, á quien dimos el apellido de Calcaño. Hace ya casi dos meses que está en nuestra compañía, alegre como unas pascuas, estudia el catecismo y con entusiasmo aprende á leer y escribir. Lo trajo acá un Capitán de la tribu, el cual conserva grandísimo reconocimiento para con nosotros, porque habiéndolo mordido una serpiente, logramos medicinarlo y curarlo; curación que nosotros atribuimos á la Virgen Auxiliadora, cuya medalla le aplicamos en la pierna y cuya imagen mantuvimos á la cabecera de su cama.

Hace varias semanas que tenemos con nosotros un jovencito que raya en los 14, natural de Indanza; si se queda, hemos pensado llamarlo José Costamagna. Hasta ahora está contentísimo y dice que no quiere apartarse jamás de nuestro lado. Otro niño vino la semana pasada con sus padres: hizose cuanto se pudo para que se quedara, ofreciéndole regalos: también el padre y la madre hicieron cuanto estaba á su alcance para persuadirlo; pero él no quiso, diciendo que le daba mucha pena apartarse de su madre.

Hay varios otros jovencitos que tienen las mejores disposiciones y la mejor voluntad para venir á la Misión; pero los padres se oponen y se lo impiden diciendo: «Llegando enfermedades, moriréis; llegando enemigos, os matarán; llegando un brujo os hará mal.» Y de este modo es imposible detenerlos.

Es bueno que V. R. sepa, amadísimo Padre, que los salvajes crecen libres y que los padres los aconsejan y regañan, sí, pero no los obligan jamás. Por lo mismo, cuando vienen niños á la Misión, hacemos cuanto podemos para ganárnoslos y alcanzar que al menos se queden algún tiempo. Y cada vez que lo logramos, es para nosotros un triunfo; pero sabiéndolo los indios, impiden que sus hijos vengan á la Misión.

¡Oh! ¡cuántas dificultades hay que superar! cuánto más pudiéramos si hubiera más personal, lleno de espíritu de sacrificio y amor de las almas; y medios materiales, porque estos salvajes se cogen con los regalos como los peces con el anzuelo.

¡Faltan medios! Buenas disposiciones de los indios — Lo que se ha logrado.

Crea, amadísimo Padre, que hasta ahora hemos hecho cuanto era posible. Nos faltan los medios. Para conquistar el corazón de los hijos, es preciso conquistar también él de los padres y para esto, es indispensable contar con no pocos recursos. Es un tormento para nosotros el no poder hacer más, siendo tan pocos y tan diseminados; mientras estos pobrecitos muestran no sólo gran viveza de ingenio, sino también mucho deseo de ser instruidos. Hay un joven de 20 años, llamado Joaquín y hermano del Capitán, el cual dice que de ningún modo quiere casarse para quedarse con nosotros y conocer y servir mejor á Dios. Dice claramente que experimenta pena y dolor de no conocer bien á Dios, y sin respeto humano reprende á los demás salvajes cuando éstos niegan la vida futura. Ayúdenos, amado Padre, con sus oraciones, á obtener del Sagrado Corazón de Jesús que este joven se decida finalmente á quedarse con nosotros. Sería una buena adquisición.

Durante este año murieron dos salvajes, uno viejo y otro joven, los cuales se confesaron y recibieron la Extrema Unción antes de morir. Otro viejo, de nombre *Pukupi*, que vive á dos días de camino, nos ha llamado para que lo confesemos, diciendo que tiene sueños que lo inquietan.

Crea que en los tres lustros que casi llevamos de estar aquí, se ha obtenido mucho. Los que viven en las cercanías comprenden y hablan el castellano, tienen comercio con los cristianos y gozan en vestirse como ellos. En Enero fué asaltada una casa con el intento de quemarla por venganza y no se hizo porque en ella había

algunos cristianos. Los más cercanos vienen regularmente á la S. Misa los días de fiesta, observan el reposo festivo, ceden los cadáveres para que se les dé cristiana sepultura, se muestran ansiosos de hacer bautizar á sus hijos desde pequeños, desean imágenes para colocarlas á la cabeza de las camas ó en las puertas, se acostumbran á hacer la señal de la Sta. Cruz al levantarse, á la tarde, antes de partir á la caza, etc., están con devoción en la iglesia, asisten con amor á las instrucciones catequísticas, reconocen en el Misionero un no sé qué de divino y atienden algo al trabajo para poder percibir el dinero de que necesitan.

Todo esto y mucho más se ha obtenido de estos antes feroces salvajes que no se doblegaron ni al dominio del Inca ni al de los Españoles.

Con frecuencia hemos obtenido que hicieran la paz encarnizados enemigos, y aquí á la Misión vienen muchísimos de diversas tribus, como á refugio seguro é inviolable, para entenderse, cosa que no harían en ninguna otra parte.

Así también suelen venir á pedir remedios en sus necesidades, y especialmente medicinas en sus enfermedades. ¡Oh! ¡cuántos prodigios no ha obrado por este medio María Auxiliadora en estas florestas! Finalmente, amadísimo Padre, nuestra casa es la casa de ellos, como es su albergue cuando van y vienen visitando otras tribus.

Digo esto porque me parece que hay muchos que no tienen una idea exacta del estado de la Misión, pareciéndoles que no se obtiene nada y que así sería mejor levantar las tiendas. ¡Ah! ¡Dios mío, el demonio cantaría victoria y Jesús, Pastor Divino, lloraría amargamente!

Lo que eran y lo que son — Urgente necesidad de una casa de socorro — Otras necesidades.

Desde que esta Misión se puso bajo el Patrocinio de María Auxiliadora, se han obtenido muchos triunfos, y la Religión, poco á poco y sin ruido, va penetrando en el corazón de los salvajes. Para tener una idea, es preciso saber lo que eran cuando vinimos nosotros y lo que son ahora. No querían instruirse, no querían orar, y si se resignaban á repetir alguna oración, querían que se les pagara al momento, diciendo: «¿qué se gana rezando?»

Basta leer las cartas del difunto Padre Magalli al Delegado Apostólico Mons. Cavicchioni. No tienen creencias comunes ni ídolos; algunos consultan al demonio, y éste los engaña de mil maneras; creen sus sueños y están llenos de supersticiones; tienen un respeto humano increíble; para ellos la venganza es cosa sagrada; creen que no deben morir jamás y achacan á los

enemigos hasta la más ligera indisposición que sientan; las mujeres son esclavas y las casan desde pequeñas; los hombres son perezosos; la bigamia es un lazo terrible y se divorcian con toda facilidad.

Más bien carecemos de medios. Quien nos ha ayudado hasta ahora es V. y para con V. nos sentimos llenos de la más viva gratitud; si no hubiera sido así, ¡cómo seguir adelante! Nadie puede conocer las necesidades y dificultades de estas Misiones, porque se necesitaría pasar en ellas á lo menos un año.

Ante todo sería necesario abrir una casa á las puertas de la Misión, para servicio de la misma. Hasta ahora nos hemos visto obligados, tan pocos como somos, á salir de Gualaquiza en busca de medios; pero si otros hicieran este oficio ocupándose directamente de nuestras necesidades, los Misioneros podrían atender directamente á los salvajes, sea en Gualaquiza, sea en sus *jibarías* con regulares y frecuentes excursiones y así la Misión procedería mucho más regularmente. Los hermanos destinados á semejante casa, deberían también estar dispuestos á relevarnos por algún tiempo en la Misión, porque, como es sabido, en estas regiones tropicales y húmedas no se puede permanecer por mucho tiempo en el campo de trabajo. Así se podría también atender á algunas colonias esparcidas en estas zonas, como las de Cuchipamba, S. José, Aguacale, Rosario..... Advierta que á dos días de aquí se encuentra *Indanza*, en el camino de Méndez, y allá también convendría establecer una residencia con dos Misioneros por lo menos para luego ir á establecerse á Méndez, que es centro de numerosas tribus. Semejante residencia sería también utilísima en las actuales circunstancias, para la tribu de los *Macas* y para los civilizados de los alrededores de *Loja*.

¡Ah! ¡si se pudiesen establecer también por acá algunas escuelas de artes y Oficios! Cuán necesarias serían para los pobres hijos de los blancos, los cuales, á su vez, servirían de buen ejemplo á los salvajes para atraerlos y conservarlos con nosotros, porque los salvajitos hacen lo que ven hacer y manifiestan tener una santa envidia á los niños que viven con nosotros. En general los niños son buenos y aman la piedad. Hemos establecido entre ellos el Viacrucis perpetuo, las Compañías de S. José, de la Guardia de Honor y del Apostolado de la Oración.

Entre tanto ruegue y haga rogar, amado Padre, por esta Misión. Mis más humildes obsequios y expresiones á todos los amados Superiores. Bendíganos y especialmente á su

Obmo. Hijo en J. C.

JOAQUÍN SPINELLI, *Pbro.*

Mis. Salesiano.

N. d. R. — *Accediendo á tan justos deseos, los Superiores han dado un nuevo impulso á la Misión de Gualaquiza y Méndez. Por ahora la casa de Cuenca será como el punto de partida de los Misioneros y, á ser posible, pronto se establecerá otro centro cercano á las florestas, para atender mejor á las necesidades. En la pasada expedición ya partieron con este fin algunos sacerdotes y clérigos y, Dios mediante, el año venidero partirán otros al difícilísimo campo.*

Patagonia Meridional

Estado de la Prefectura Apostólica —
200 indios más en las Casas de la Misión.
(*Relación del P. Pedro Marabini.*)

Revmo. P. Rúa:

Conociendo cuánto le gusta recibir noticias de sus hijos, especialmente de los más lejanos, ya que se me presenta la ocasión propicia, me atrevo á esbozar algunos apuntes sobre el estado de nuestras Misiones de la Patagonia Meridional, confiando que, aunque de prisa y sin adornos, no han de disgustar á nuestros Cooperadores.

En nuestra casa central de *Puntarenas* (Estrecho de Magallanes) tenemos 150 alumnos, de los cuales 40 son internos; y un buen número en el Oratorio festivo. La Parroquia que servimos, cuenta más de 11.000 almas. También está á nuestro cargo la clase de Religión en las escuelas del Estado, el servicio religioso en el Hospital y en las dos iglesias públicas anexas á los dos colegios de las Hijas de María Auxiliadora. Es también digno de observación nuestro bien dotado Observatorio meteorológico, que viene recogiendo datos preciosos desde 1887 y el Museo Regional, entrambos muy alabados por cuantos forasteros, de paso por el Estrecho, han bajado á *Puntarenas*.

Igual bien se hace, guardada la proporción, en las otras cosas é iglesias del Porvenir y Ushuia (Tierra del Fuego); Río Gallegos y Santa Cruz (Patagonia Meridional) y Port Stanley en las Islas Malvinas. En cuanto á las otras dos Misiones para indígenas en la Isla Dawson y el Río Grande nótese: La primera, en 18 años, ha educado y alimentado ya á más de 1200 individuos; la segunda ha llegado ya á los 800. Enfermedades rebeldes á toda cura diezmaron hace algunos años nuestros ya florecientes pueblitos que sin embargo hoy van renaciendo á nueva vida, merced á la agregación siempre

creciente de los habitantes de las floresta circunvecinas. Mons. Fagnano me asegura que en estos días llegarán á la Misión otros 200 indios.

Algunos de nuestros nuevos cristianos han pasado ya á las factorías fueguinas, en donde se ganan honradamente la vida. Los que han quedado con nosotros, viven cristianamente, divididos por familias, cada una en su casita, completamente olvidados de sus antiguas costumbres.

Y es por cierto muy edificante su devoto comportamiento en la iglesia, su conducta cristiana en toda ocasión, y su convicción en la fe. Esto especialmente en los jóvenes y en los niños. Cuando alguno de ellos enferma y piensa en prepararse á la muerte, es cosa que conmueve el ver aquella resignación y el deseo de la vida mejor de que les hablara el Misionero. Muchos tiernos episodios podría yo narrar de la esperanza cristiana que tienen en esos momentos supremos, tan terribles para todos.

Mons. Fagnano está ahora madurando el proyecto de una Misión entre los *Tehuelches*, que en número de 2000 pueblan las faldas de las cordilleras, cerca del *Río Deseado*, al Nord de Sta. Cruz. Quiera el Sr. fecundizar sus santas intenciones y mandarle nuevos auxilios de personal para los trabajos que tiene entre manos. Piénsese que somos apenas 20 sacerdotes para 9 casas salesianas, 4 parroquias, 12 iglesias y 2 centros de Misión, sin contar los cuidados que debemos prodigar á cuantos habitantes están esparcidos en la inmensa superficie que se extiende entre el *Río Deseado* y el *Cabo de Hornos*. Las ordinarias excursiones de un mes á caballo, no bastan siquiera para atender con regularidad á los bautismos y matrimonios: es preciso disponer al menos de tres meses con tres personas y unos 15 caballos. Sin embargo, poco á poco y con grande abnegación, también las más remotas tribus se reúnen bajo la bandera de la Cruz, y se ensanchan las fronteras de los países civilizados. Este es nuestro ideal, éste el más vivo deseo de nuestra vida.

Pero confórtennos y anímennos cotidianamente en medio de las fatigas del Apostolado, las oraciones fervorosas de nuestros cooperadores. Si nosotros podemos trabajar, lo debemos á ellos que nos proporcionan los medios con su caridad y al Señor que nos dará á todos la debida recompensa. Pero á todo mayor será su premio, si ellos toman parte en esta campaña también con la oración.

También V., amado Padre, ruegue mucho por nosotros, y envíenos su santa bendición, especialmente á su

Devmo. Hijo en J. y M.

PEDRO MARABINI Pbro.

Mis. Salesiano.

Patagonia Septentrional

Necesidad de medios y personal.

De una carta del R. P. Angel Veneroni al M. R. D. Miguel Rúa, espigamos lo siguiente:

« Hemos celebrado con la mayor devoción el mes del Sagrado Corazón de Jesús. En los alumnos de nuestros colegios se notó un verdadero arranque de piedad, puesta de manifiesto especialmente en la frecuencia á la Sta. Comunión. El mes terminó con la adoración de las 40 horas y la procesión con la imagen del Sagrado Corazón. Fué un verdadero triunfo. Las asociaciones parroquiales del Sagrado Corazón, de las Hijas de María y el Círculo Católico obrero se mantienen florecientes y dan á nuestro pueblo el carácter de religiosidad que le es peculiar.

Entre los jóvenes internos y externos florece mucho la Compañía de S. Luis Gonzaga. Hay varios que dejan concebir esperanzas de abrazar el estado sacerdotal. El Pequeño Seminario de Patagones cuenta con un buen número de aspirantes. Nuestro Hospital continúa haciendo un gran bien. Las cuarenta camas de que puede disponer estan siempre llenas, ya de pobres y amados indigenas que allí encuentran la salud del cuerpo y la regeneración del alma, mediante el Santo Bautismo, ya de italianos que miran como una bendición el ser asistidos por los Hijos de D. Bosco.

¡Cuánto más bien se podría hacer si nos fuera dado abrir un local más amplio y *ad hoc* y según las exigencias modernas!

Nuestros talleres no tienen todavía el deseado desarrollo: todos tienen necesidad de maquinaria, la cual es cara, sí, pero indispensable. El único que prospera es la tipografía.

También necesitamos buenos maestros salesianos. V. sabe, amado Padre, cuánta necesidad tenemos de un maestro tipógrafo, para asegurar la existencia de nuestro periódico *Flores del Campo*.

« Flores del Campo » tiene ya 700 suscriptores y sirve para llevar la palabra de Dios aun á las almas dispersas en estas dilatadas regiones.

Nos interesa también mucho la construcción de la nueva iglesia parroquial. Va muy despacio pero se trabaja. Ya llevamos 12 metros de altura. La población está contenta y nos ayuda como puede. Tendríamos necesidad de que un alma caritativa viniera en nuestra ayuda..... »

Y de este paso continúa el celoso Misionero enumerando las necesidades de personal y de recursos. ¡Que les ayude la Divina Providencia,uplicada también, por nuestros Cooperadores!

Tierra del Fuego

Una breve excursión al cabo Sta. Inés. 25 Bautismos.

(Carta del Rdo. Sac. D. Juan Zenone).

Río Grande (Tierra del Fuego), 21 de Mayo de 1907.

Rdmo. Monseñor Fagnano:

E me mando una breve reseña de la Misión dada á los pobres semisalvajes del cabo Santa Inés al sud del cabo Peña.

El primero de este mes, consagrado en Europa á María Santísima, en compañía del hermano Santiago Dalmazzo y del Comisario Inspector de Policía, Sr. E. López Sánchez atravesé el *Río Grande* y nos alojamos en la Estancia I. a Argentina del Sr. Menéndez, cuyo administrador nos acogió con exquisita cortesía. A las 9 de la mañana del día siguiente nos pusimos nuevamente en marcha con los caballos que nos prestó el Sr. Menéndez y llegamos al *Río de Fuego* á las 2 de la tarde. Allí hicimos alto cerca de la casa de la Policía, donde ésta posee más de 180 caballos y yeguas, custodiados por Simón Imperial y Víctor Molina. Poco después, en la misma tarde, habiéndonos internado en el bosque, encontramos 5 hombres, 8 mujeres, 4 niños y 4 niñas todos indios. Bauticé 4 niños. Después de algunas horas nos volvimos al acampamento del Sr. Imperial donde pasamos la noche. Al día siguiente, llegaron casualmente algunos indios, entre los cuales dos niñas, una de 5 años y otra de 2, que bauticé con los nombres de Inés y Tránsito. En la misma mañana, á eso de las once emprendimos de nuevo el viaje y llegamos á la 1 postmeridiana á la morada del Sr. Lucas Bridges. Este no se hallaba en casa, sino á una distancia de 3 horas á caballo, construyendo con algunos indios un cercado para criar ganado. El Sr. López Sánchez quiso ir á darle noticia de nuestro arribo, y el Sr. Lucas vino inmediatamente á casa y nos recibió con mucha cortesía y benevolencia. Con él vinieron también algunos indios con dos niños que fueron bautizados. Bauticé asimismo otros dos niños que llegaron poco después. Terminada la ceremonia del Bautismo, nos concertamos con el Sr. Bridges para hacer una excursión el día 15 del corriente á su acampamento en donde había más de 15 niños que bautizar. A la vuelta, pasamos por Punta María, donde bauticé otro niño de 2 años, y cruzamos el *Río Grande* en una barca que nos dejó el Sr. Menéndez.

El segundo viaje lo emprendí el día 11 del corriente en compañía de Santiago Dalmazzo y del

Sr. Simón Imperial. El Sr. Menéndez nos prestó 4 caballos: 2 para montar y 2 para carga. Aquella mañana había nevada, y la intensidad del frío que hacía era tal, que no pudimos proseguir. Pero habiendo mejorado el tiempo, á eso de las 2 de la tarde partimos de la casita del Sr. Menéndez y arribamos al *Río del Fuego* alojándonos en el acampamento del Sr. Imperial.

El día después nos encaminamos con dirección á Viamonte (así se llama la estancia del Sr. Bridges, al Oeste del Cabo Sta. Inés) adonde llegamos felizmente. El Sr. Lucas nos anunció que los indios habían bajado con sus niños á la estancia. « Tanto mejor, dije yo, así se terminará más presto ». Hallábanse allí presentes 10 hombres, 13 mujeres, 6 jovencitos y 18 niños entre los cuales los 4 bautizados en el viaje anterior. Bauticé pues, los otros 14 niños. Después del Bautismo, el Sr. Bridges reunió á todos los indios alrededor del Misionero, y yo les distribuí camisas, pañuelos y vestidos; además galletas, dulces, nueces etc. Aquellos pobrecitos, con la alegría pintada en su semblante, se retiraron á sus toldos, situados detrás de la casa del Sr. Bridges. El número de los presentes en aquellos días era de 50; pero el Sr. Bridges nos aseguró que durante la esquía del ganado, pasan de 200.

En mi viaje anterior conté en el acampamento de Andrés unos veinte indios que en otro tiempo estaban en nuestra Misión, de la cual se alejaron para internarse nuevamente en los bosques donde viven presentemente aun durante el invierno, á excepción de una familia de 5 personas que vive cerca del *Río del Fuego* y otra de 3 personas que habita en *Punta Sta. María*.

De vuelta el 16, pasamos el *Río Grande* á caballo.

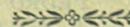
Otro año convendría tornar á Viamonte en el tiempo de la esquía y sería bueno que permaneciésemos allí por algunos días para instruir á los adultos y poderlos bautizar. El Sr. Bridges ama mucho á los indios y concede todas las facilidades posible para hacerles bien: y aun está dispuesto á construir una capillita de madera para mayor comodidad de los indios y de los Misioneros.

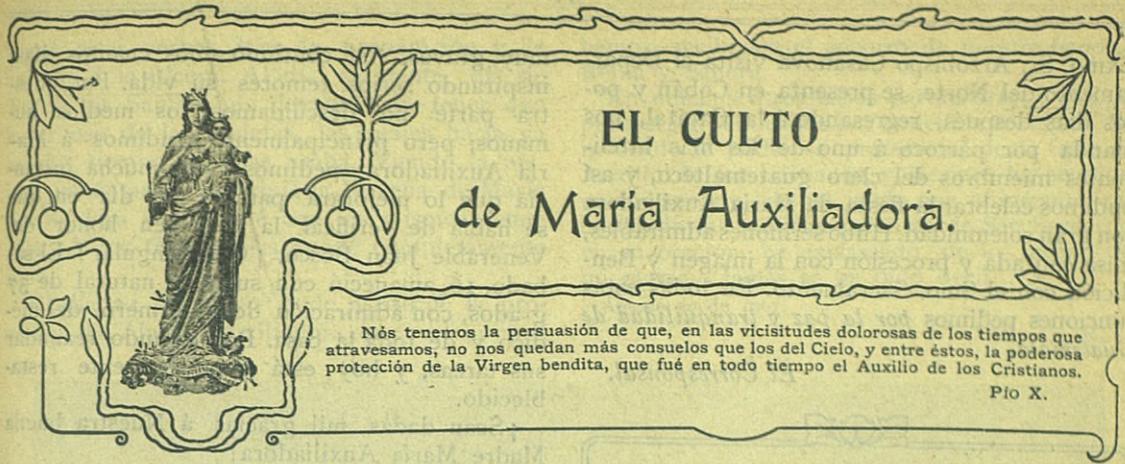
Es la Providencia que nos abre la puerta para poder hacer un poco de bien á aquellos infelices salvajes; no conviene dejar pasar la ocasión.

Bendígame, amado Monseñor, y esperando alguna respuesta á este propósito, tengo el gusto de profesarme de S. S. R. ma.

Humilísimo y afmo. in C. J.

JUAN ZENONE, Pbro.
Misionero Salesiano.





EL CULTO de María Auxiliadora.

Nós tenemos la persuasión de que, en las vicisitudes dolorosas de los tiempos que atravesamos, no nos quedan más consuelos que los del Cielo, y entre éstos, la poderosa protección de la Virgen bendita, que fué en todo tiempo el Auxilio de los Cristianos.

Pío X.

ESPAÑA.

Cuenca (España). — Con grande concurrencia y esplendor celebróse un Triduo en honor de M. A. los días 22, 23 y 24 de Nbre. Todos los días á las 4 de la tarde veíase el templo atestado de fieles, deseosos de tributar su homenaje de amor á la Reina de los cielos.

La acreditada Capilla de la Catedral ejecutó con delicada maestría y esmerado gusto, Letanías, Salves, Trisagios, Ave Marías, Motetes y Despedidas á nuestra Madre Auxiliadora.

El orador, Ilte. Magistral, desarrolló con riguroso método, con abundancia de pruebas y con arrebataadora elocuencia, los interesantes temas que se había propuesto, y cuyo solo anuncio excitó la curiosidad del público.

Los temas fueron estos: 1º *María es principio de la vida.* 2º *María es principio del verdadero progreso.* 3º *María es principio y modelo de la perfección cristiana.*

Conocido como es el Orador por sus grandes cualidades, creemos inútil detenernos en ponderar el mérito de sus magníficos discursos. La Misa de Comunión la dijo el muy ilustre Sr. Provisor, D. Timoteo Hernández Mulas; no pudiendo celebrarla, como lo había prometido, nuestro prelado por habérselo impedido quehaceres imprescindibles de su cargo.

Se acercaron á la Mesa Eucarística unos trescientos fieles.

AMÉRICA.

Cuzco (Perú). — Con una novena de magníficos sermones y Misas en que muchísimas personas se acercaban á la Sta. Comunión, nos preparamos á la Fiesta de Nuestra Madre.

El día de la esperada solemnidad inundó de alegría nuestros corazones: nuestra capillita, convertida en un ascua de luz y un mazo de flores, fué testigo del tierno espectáculo de 30 niños que por vez primera se acercaron á recibir el Pan de los Angeles.

Por la tarde hubo una bonita función, en la cual nuestro M. R. P. Director dió la conferencia á los Cooperadores, hallándose presente un gran número de éstos y entre ellos, el Ilmo. Sr. Pedro F. Farfán, obispo electo de Huaraz y muchísimas personas del clero, y se recogió el generoso óbolo para la construcción del nuevo edificio. Los intermedios fueron amenizados por la banda.

La procesión. — El 17 de Junio tuvo lugar la fiesta pública de María Auxiliadora en la iglesia de S. Andrés donde tienen un colegio las Hijas de María Auxiliadora. También ésta fué precedida de una Novena muy solemne en la que alternaron los Sres. Canónigos y el P. Director. El día de la fiesta pontificó el Ilmo. Sr. Benigno Yábar y predicó el Sr. Canónigo Fernando Pacheco.

Por la tarde á las 2 la bendición con S. D. M. y después salió triunfante la estatua de María Auxiliadora, recorriendo las calles de la ciudad. Durante el trayecto entró en la iglesia de S. Francisco, cuyos religiosos cantaron una melodiosa *Salve Regina*. Llevaron las andas de la celestial Señora los miembros de la Sociedad de Obreros católicos quienes asistieron en corporación y los más grandes de los alumnos de la Escuela Salesiana.

Después de la procesión tomó la palabra el Ilmo. Sr. Farfán é inflamó el corazón de los oyentes en el amor á María.

Cobán (Guatemala). — El año pasado y éste (1907) hemos palpado, los Cooperadores, las bondades de la Madre Auxiliadora. El primero, carecíamos de música, por ser día de Revista de las tropas y estar ocupadas las bandas; pero cuando menos pensábamos, se nos presentó el inteligente Maestro D. Elías Barrientos con su Escuela, viniendo de dos leguas de distancia; tocó y cantó la Misa y regresó en el acto, dejándonos pesarosos de que no se quedara el día con nosotros.

Este año... nos hallábamos sin párroco. Pero María, que todo puede, nos consoló, y cómo! El

Exmo. Sr. Arzobispo Casanova visita el Departamento del Norte, se presenta en Cobán y pocos días después, regresando á la Capital, nos manda por párroco á uno de los más inteligentes miembros del clero guatemalteco, y así pudimos celebrar la fiesta de Maria Auxiliadora con gran solemnidad. Hubo sermones admirables, misa cantada y procesión con la imagen y Bendición con el Smo. Sacramento. En todas estas funciones pedimos *por la paz y tranquilidad de Guatemala.*

El Corresponsal.

Gracias de Maria Auxiliadora

¡Confíad en Maria!

¡Cuán grande y sin consuelo es la pena que aflige el corazón cristiano, que mira más allá de la tumba al sér querido, muerto en la enemistad de Dios! En la proximidad de experimentar una tal desgracia con la muerte de mi amado padre, invoqué, como sabe hacerlo el alma atribulada, á Nuestra Señora Auxiliadora para que me alcanzase del Señor la ansiada conversión. Con ruegos y con lágrimas obtuve de mi padre que aceptara tener una memoria del Venerable D. Bosco, en quien había yo puesto mis esperanzas, como siervo tan querido de Maria Auxiliadora. Y ¡cosa maravillosa! aquel que hasta entonces había rehusado obstinadamente los auxilios de la religión, voluntariamente los solicitaba. Y moría dos días después en paces con su Dios, dejando en nuestras almas el consuelo de estar aún unidos en los vínculos de la caridad de Cristo.

Cumplo la promesa que hice á la SS. Virgen respecto de su Santuario de Villa Colón, y hago públicas mis acciones de gracias á mi madre celestial, para mayor gloria de Su nombre y de su fiel Siervo el Ven. D. Juan Bosco.

Canelones (Uruguay), Setiembre 30 de 1907.

LUISA GENTA.

Gracia Señalada.

De tal podemos calificar la curación casi instantánea, del Rev. Sr. D. Alberto Genieys Consejero Escolástico del Colegio del Angel de la Guarda de esta casa de Sarriá. Este sacerdote en consecuencia de los primeros fríos, el 11 del p. p. Noviembre se vió acometido de fuertes calenturas. Alarmado el enfermero, se mandó inmediatamente por el médico, quien se preocupó también. El 12 la fiebre pasaba de 40 grados y se le declaró el tífus con caracteres

muy graves. Así continuó unos cuantos días, inspirando serios temores su vida. Por nuestra parte no descuidamos los medios humanos; pero principalmente acudimos á Maria Auxiliadora: pedímosle con mucha instancia que lo mejorara para el 17, día en que se había de verificar la fiesta en honor del Venerable Juan Bosco. ¡Cosa singular! El sábado, 16, amaneció con su calor natural de 37 grados, con admiración del enfermero, del médico y de toda la casa. Pronto pudo reanudar sus tareas, y hoy está completamente restablecido.

¡Sean dadas mil gracias á Nuestra buena Madre Maria Auxiliadora!

Sarriá, 17 de Dbre. de 1907.

LUIS COSTAMAGNA, *Pbro.*
Director de las Esc. Sal.

María Consuelo de los afligidos.

Los Cooperadores de Arafo habiendo reunido una cantidad suficiente de dinero, encargaron una linda estatua de Maria Aux. El día en que ésta llegaba el puerto de Tenerife, que era en Agosto p. p., un niño de 7 años salió al campo y se puso a comer almendras verdes, siendo espantoso el daño que éstas y el calor le produjeron. Estuvo tres días sin hablar y el padre ya se desesperaba, porque á pesar de sus esfuerzos, sólo logró que el niño repitiera con voz entrecortada: ¡Maria Auxiliadora! Cuando llegó uno de los dos jóvenes que habían ido á recibir la estatua al puerto, la madre le pidió una medalla para ponérsela al niño y ¡oh bondad de la Virgen! el niño mejoró al punto. Sus padres y el pueblo, agradecidos y entusiasmados, dan gracias á Maria Auxiliadora!

Arafo 17 Obre 1907.

CARLOS RODRÍGUEZ.

¡Viva Maria Auxiliadora!

Era el mes de Noviembre de mil novecientos seis. Postrado de una úlcera que hacía cuatro años y nueve meses que me atormentaba, y después de haber recibido los Santos Sacramentos y no teniendo nada á mi favor, ni la ciencia médica, ni ningún otro ser en quien fijar mis ojos después de haber sido desahuciado y declarada mi enfermedad gangrenosa, me vi alejado, reducido á la miseria y despojado de la familia. Como el Santo Job, no tuve á quien volver mis ojos. Acudí entonces á Maria Auxilio de los Cristianos, suplicándole de todo corazón tuviese piedad de mí. Después me puse a hojear un Manual de Medicina y encontré una fórmula de plantas vegetales contra la gangrena; con-

seguí estas yerbas, hice la preparación y la apliqué á la úlcera. Al día siguiente, día de Todos los Santos, me levanté sin tener que hacer uso de las muletas, las cuales hacia ya mucho tiempo que las usaba. Viendo la mejora instantánea, principié la Novena de María Auxiliadora y continué con los mismos remedios. A los treinta días quedé completamente sano.

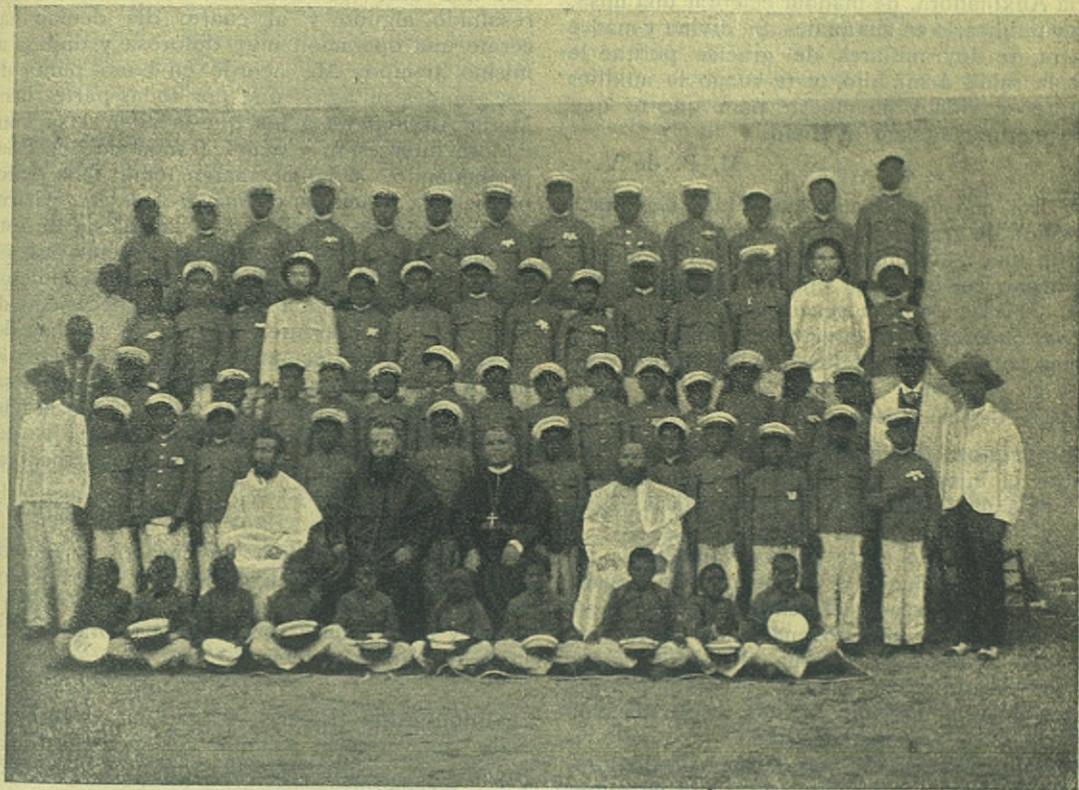
El día 24 de Mayo pude asistir á la procesión de María Auxiliadora que celebramos

bamos, recibimos el socorro de nuestra bendita Reina y Señora.

En muchos otros casos particulares, y que no pueden ser publicados por la debida brevedad, he invocado la poderosa protección de la que es Auxilio de los cristianos, y siempre ha acudido en mi socorro, de tal modo que al instante, recordando las sublimes palabras de San Bernardo en su oración, he exclamado de lo íntimo de mi alma: «Jamás se ha oído decir.....»

Agosto 30 de 1907.

R. G. R.



MOZAMBIQUE (África Oriental) — Alumnos del Hospicio Salesiano.

los Cooperadores Salesianos en esta ciudad y todos los habitantes, y los que me habían visto tanto tiempo caminando con muletas, se quedaban admirados viéndome caminar sin ellas y con la úlcera cicatrizada. ¡Sea alabada María Auxiliadora por todas las generaciones!

Cali (Col.) 20 Sbre. 1907.

MIGUEL VICENTE JIMENEZ.

Pasto (Col.) — Hallábase un pariente mio en grave estado de salud: invocamos á María y su pronto auxilio no se hizo esperar, recuperando la salud más completa.

En otro caso, en que se habían agotado todos los recursos humanos, imploramos la protección de María, ofreciéndole una Misa y publicar la gracia, y en menos de lo que esperá-

Pamplona (Col.) — Enfermaron gravemente de tifo dos miembros de la familia: acudí con fe á María y Ella los libró de la muerte. Además he recibido de Ella muchas gracias espirituales y temporales.

Octubre 11 1907.

LEANDRO RAMÍREZ V.

Vinces (Ec.) — Hacia algunos meses que venia padeciendo inmensamente de graves dolencias, sin poder dar sosiego á mi pobre espíritu agobiado con la triste idea de que me iba á morir de un momento á otro. En tan angustiosas circunstancias, consulté varios médicos, ninguno de los cuales me dió halagueñas esperanzas de vida, por oponerse los medicamentos para combatirlos, á mi próximo estado de maternidad.

En semejante trance, no quedaba otro auxilio que el Divino; y en efecto, como ferviente devota de María Auxiliadora, empecé en su honor una novena, para me otorgara el favor de salir con felicidad del alumbramiento. Habiendo alcanzado esta gracia, hago pública mi profunda gratitud. ¡Que muchas personas tengan, como yo, la gran suerte de sentir la eficacia de María!

Setiembre 22 de 1907.

NATIVIDAD BRIONES.

Gerona. — Con muchísimo gusto cumplo las promesas que le hice á nuestra amadísima Madre María Auxiliadora, de mandar celebrar una misa, oírlo y publicarlo en sus anales. Si, divina y madre nuestra, te doy millares de gracias porque le diste la salud á mi hijo, y te ruego le auxilies siempre en vida y en muerte para que te que alabe eternamente en el Cielo.

M. P. de V.

Id. Los consortes Francisco y María Gabañach en acción de gracias por haber curado á su única hija de una gravísima enfermedad del estómago, han hecho celebrar una misa á María Auxiliadora, y desean que la gracia se publique en el *Boletín Salesiano*. Le envían una limosna de 5 pesetas para el pan de los niños pobres recogidos en la granja.

Bañolas (Gerona), Agosto 24 de 1907.

Comprodom (Gerona) — No sé cómo demostrar el inmenso agradecimiento que debo á mi divina madre bajo el título de María Auxiliadora.

Traía un asunto entre manos y me tenía intranquila su resolución; viendo que no llevaba trazas de resolverse en el sentido justo que yo deseaba, empecé una novena á María Auxiliadora y le prometí la limosna de 25 pts. si se resolvía pronto y en sentido favorable. Antes de terminar la novena, ya tuve la satisfacción de verlo resuelto como deseaba.

Doy gracias por ello á María Auxiliadora, mando la limosna prometida y ruego se publique en el *Boletín*, para mayor gloria de Dios y de su Sma. madre María Auxiliadora.

Setiembre de 1907.

C. F.

Capilla del Carmen (Uruguay). — ¡Bendita sea una mil veces María Auxiliadora! A un hijo mío le reventó una bomba en la mano derecha dejándosela de un modo horrible. Los Médicos (varios) querían cortársela, yo les dije que no permitiría tal cosa. Después de muchos días decían que siquiera dos dedos no había remedio sino cortarlos; yo le repetía «no te dejes cortar, hice promesa á María Auxiliadora y te sanará sin hacer operación;» y así sucedió. Sanó sin cortar nada, la mano está un poco imperfecta, pero la tiene; y á no ser por la intercesión de la Sma. Virgen, tal vez se hubiera muerto por que ya tenía la gangrena. En agradecimiento á tan buena Madre envío una pe-

queña limosna para el Santuario y ruego se publique la gracia para que todos en sus aflicciones acudan al consuelo de los afligidos. Certifico que he recibido desde el año 1905 otras tres gracias notables. ¡Viva María!

Julio 16-1907.

ENRIQUETA B. DE VILLAAMIL.

Punta Arenas. — Hacia más de 16 años que padecía atroces dolores debidos al mal de la piedra. Todos los remedios que había probado no me podían sanar. En fin fui al Hospital de esta ciudad para que me hiciesen la operación. Por tres días los doctores me sondearon sin resultado alguno y al cuarto día debían hacerme una operación muy dolorosa y dudosa al mismo tiempo. Me acordé en buen punto de los grandes milagros que por todas partes hace María Auxiliadora á los que acuden á su bondadosa intercesión y acudí al momento á Ella, prometiendo, si la operación tenía feliz éxito, publicar la gracia en el *Boletín Salesiano* y hacer una limosna de 5 pesos para la Iglesia de esta ciudad. La gracia no se hizo esperar. El día siguiente con toda facilidad los doctores pudieron hacer pasar la sonda y no hubo necesidad de operación. Al presente, después de 15 días del suceso, estoy perfectamente sano, y no tengo el menor dolor. Cumplo gustoso con mi promesa, dando mi limosna prometida y mandando la relación de la gracia para que se publique. ¡Viva mil veces nuestra Sma. Madre María Auxiliadora!

5 Octubre de 1907.

AMADOR MONTECINO.

Aracana. — Estaba mi marido moribundo y no podía ni confesarse ni hacer testamento, lo cual urgía sobre manera. Encomendélo á María Aux. y al momento recobró la palabra y pudo hacerlo todo muy bien.

PASTORA NOGALES.

Chichigalpa (Nicar.). — Fui ferozmente atacado de varicela, y como los médicos fueran impotentes, acudí á María Aux. y á Ella debo la curación.

X.

León (Nicar.). — Hacia más de dos meses que me encontraba sin empleo, cosa que me afligía por tener obligaciones y no poderlas desempeñar. Acudí á María Aux. con una Novena. Al cuarto día ya tenía un empleo asegurado.

J. E. CHAMBERLAIN.

Rocafuerte (Ecuador). — Vuelta á la vida por milagro especial de María Auxiliadora, después de agonizar tres veces en dos meses de penosa enfermedad, presurosa publico tal prodigio y doy las gracias á tan bondadosa Madre por éste como por otros tantos favores que me ha concedido.

LIDIA A. MONTES DE OCA.

Id. Tan luego como me hice Cooperador Salesiano, invocando al nombre agosto y el Auxilio de la que es *Refugio de Pecadores*, hé aquí que

he recibido tres grandes beneficios, por los que, lleno de gratitud filial, dando gracias á Dios y á María Auxiliadora, envío una limosna para su Santuario.

R. I. y I.

S. Vicente (Arg.). — Hacia 18 años que sufría dolores de cabeza é hinchazones en los costados. No encontrando alivio en lo humano, abandoné los médicos y recurrí á María Aux. prometiéndole hacer celebrar 2 Misas y publicar la gracia. María escuchó mis súplicas.

MARÍA GONZÁLEZ DE SALA.

Valencia (España). — Hallándose mi hermana enferma de gravedad ofrecí á la Sma. Virgen Auxiliadora 50 pesetas de limosna y publicar la gracia que no dudaba obtener; le hice la novena y el último día empezó la mejoría. Hoy se encuentra curada y buena por lo que doy gracias á la Sma. Virgen y envío con creces lo ofrecido.

UNA COOPERADORA.

Sevilla. — Nuevamente se ha puesto de manifiesto que la Santísima Virgen es verdadero Auxilio de todos los que confiadamente acuden á Ella.

Hacia tres meses que mi hija política Angeles Cuadrado Recuero venía padeciendo agudos dolores á causa de un tumor erisipelatoso que tenía en un pie y que la imposibilitaba para todo. Inútilmente los médicos buscaron remedios en la ciencia para dar una rápida solución, pues todo era ineficaz. No habiendo pues en la tierra remedios que curaran pronto la dolencia, acudí al cielo y pedíle á la bendita Auxiliadora. Llena de confianza y fé, que Ella fuese el remedio.

No se hizo esperar el favor, pues se inició la mejoría tan rápidamente que al día siguiente, la que no podía, por sí sola, trasladarse de una silla á otra, salió á la calle completamente curada. Bendita pues, mil y mil veces sea por todas las creaturas la Virgen Inmaculada, bajo el título consolador de María Auxiliadora.

15 de Octubre de 1907.

ROSARIO PÉREZ GORDILLO.

Calí. (Col.) — El lunes, 2 del presente, á las 11 de la noche me dió un ataque que me privó del uso de los sentidos. El cuerpo quedó inmóvil, frío y con el sudor de la muerte, y á las 12 estaba para bajar al sepulcro. La señora Zoila Cuero, v. de Solís, empezó á rezarme las oraciones de los agonizantes, luego que las acabó de rezar añadió: *María Auxilio de los Cristianos, rogad por ella.* Esta última frase llegó á mis oídos como una voz lejana, volví en mí, y en mis adentros le pedí á María que no me dejara morir en ese instante. Mi petición fué oída. Inmediatamente mi cuerpo recobró las fuerzas que había perdido y mi corazón empezó de nuevo á palpar. Me sobrevino un sueño profundo, y á la mañana del día 13, me levanté como si nada hubiera pasado por mí.

En agradecimiento del favor recibido de tan

bondadosa Madre, ya di 2 francos para una Misa en el Altar de María Auxiliadora, en Turín y pido ser admitida como Cooperadora Salesiana.

6 Setiembre de 1907.

AQUILINA LÓPEZ.

La Paz (Bolivia). — Se me perdieron tres mulas de mucho valor. Hice todas las diligencias para dar con su paradero, pero inútilmente. Coloqué el asunto en manos de María Auxiliadora, prometiéndole mandar celebrar una Misa en su honor, si me fuera posible, y hacer publicar la gracia en el *Boletín Salesiano*.

Quando ya perdía toda esperanza de encontrarlas, veo que conducen las tres mulas á mi casa.

Me las habian robado; pero María Auxiliadora, Madre cariñosísima, me las hizo encontrar.

Ahora cumplo mi promesa. Gracias te sean dadas, oh María, y proclámete todo el mundo como consuelo de los que en Ti esperan.

*
**

Hacia varios días que mi hijo Luis venía padeciendo un agudo dolor en el ojo izquierdo, que lo tenía como fuera de sí.

En tanta angustia me quité la medalla de María Auxiliadora que llevaba al cuello y la coloqué á la cabecera del enfermo.

¡Oh prodigio! pocos minutos después el enfermo se durmió y desde ese momento empezó y continúa su mejoría. ¡Oh María, sigue siendo siempre mi Auxilio!

Junio 22 de 1907.

ROMANA V. V. DE ZALLES.

Madrid. — Acusado falsamente de faltas que no había cometido, se me sujetó por mis compañeros á un tribunal para juzgarme, con grandes perjuicios morales y materiales para mi persona. En tan difícil situación recurrí á María Auxiliadora, ofreciéndole publicar en el *Boletín Salesiano* el fallo favorable, y habiendo alcanzado esta gracia, hace ya unos cinco años, cumplo lo ofrecido manifestando públicamente mi gratitud á la Virgen Santísima por su bondadosa protección.

E. C. F.

María (Almería-España). — Habiendo acudido á María, no una ni dos, sino hasta seis y siete veces en muy corto espacio de tiempo, en demanda de salud para algunos enfermos, de ellos varios en estado grave, gravísimo, otras tantas he salido victorioso en mis súplicas.

Al cumplir hoy mis promesas de publicar las gracias y dar una limosna de treinta pesetas, doy fe públicamente del triunfo de María Auxiliadora á quien invoco é invocaré todos los días de mi vida.

24 Agosto de 1907.

JUAN P. PÉREZ MOTOS.

*** — Siendo víctima de cruel enfermedad hasta el punto que los médicos desesperaban salvarme, me encomendé á tan buena madre y le ofrecí 12 pesetas, hacerle decir una misa en acción de gracias y una comunión en su honor si conseguía ponerme bueno, y ¡oh portento de tan buena Madre! hoy me encuentro bien y con sumo gusto cumplo mi promesa con el fin de que esto sirva para que los cristianos en sus aflicciones recurran á la que todo lo puede y es madre de los afligidos.

JOSÉ JOAQUÍN SERRANO.

Buenos Aires. — Encontrándome gravemente enferma del vientre, el doctor que me asistía opinó necesaria una operación, sin la cual no podía darme esperanza de una completa curación. Yo que tan enemiga soy de sufrir operaciones, en el instante me encomendé a la Virgen Auxiliadora, prometiéndole una limosna si me libraba de mi enfermedad. Hecha la promesa, casi inmediatamente me sentí mejorar, tanto que el doctor extrañó el cambio de mi enfermedad, y aseguró que ya no había motivo de hacer operación. Agradecida á la Virgen por lo mucho que me ha favorecido, aunque no completamente restablecida, deseo cumplir mi promesa, dando la limosna de 20 pesos plata, y deseando que se publique en el *Boletín* esta gracia, para gloria de tan poderosa Madre en cuya protección pongo toda mi confianza.

Agosto de 1907.

ISABEL DE LA TORRE DE IÑIGUEZ
Cooperadora Salesiana.

Dan también, con toda la efusión de su alma, gracias á María Auxiliadora y envían una limosna:

Barcelona (Esp.) — *Da. F. Badia de Monserrat*, por haber obtenido la salud y envía 5 pts.

Bogotá (Col.) — *La Familia Ortega Salas*, por haber obtenido la salud del miembro más querido de la familia en momentos muy difíciles.

Cali (Col.) — *Un devoto*, por una gracia obtenida.

Ciénaga — *Da. Herminia A. de Vidal*, por la salud de su esposo. — *Da. Elisa M. Charris*, por haber recuperado la salud.

Cuenca (Esp.) — *Da. Dionisia Ortiz de R.*, por un favor y manda 5 pts. — *Feliciana de Olmo de P.* por id y envía 4 pts. — *D. R.* por id., manda celebrar una novena y envía 2 pts.

Espinal (Col.) — *Una Coop. Sal.*, por dos grandes favores concedidos á la familia en la persona de su esposo; el haberle conservado la vida en una grave enfermedad y haber obtenido feliz éxito en una peligrosa operación.

Ibagué (Col.) — *M. de M.*, por grandes favores.

La Laguna (Canarias) — *Da. C. P. Arafo*, por haberla sacado con felicidad de un doloroso trance cuando el facultativo pronosticaba funesto desenlace.

Jábaga (Am.) — *Da. Dionisia Ortiz de R.*, por una gracia, y da 5 pts.

Melapa (Nic.) — *Da. Isabel A. de P.*, por haber obtenido la curación de una pertinaz enfermedad en la nariz, mediante las oraciones de los huerfanitos. — *Da. Angela de Solórzano*, por la curación de una de sus hijas y por otro favor.

Managua (Nic.) — *Da. Juana Ovellón*, por haber auxiliado á su familia perseguida injustamente y devuelto la salud á ella y á su madre. — *D. Feliciano Solís*, por haber obtenido la curación de una enfermedad. — *D. Juan I. Zabala B.*, por haberle devuelto la salud á su amadísima esposa en una bronquitis desesperada.

New York (EE. UU.) — *Rosa Dumarest* da gracias por la curación de un hijo y por haber triunfado, en un asunto en beneficio del templo, contra muchos adversarios.

S. Pedro de L. (Nicar.) — *Da. Simona Moreno*, por haberla curada de una enfermedad al vientre. — *Da. Ana V. Alemán*, por dos grandes favores, el uno espiritual y el otro temporal. — *Da. Luisa G. de Alemán*, por la salud recobrada en dos graves enfermedades.

Vinces (Ec.) — *Da. Rosalia de Llorente*, por importantes beneficios y envía 5 pts. — *Da. Car-*

men Macías, Da. Ramona H. Trejo y Cruz Por-tocorvaren, por señalados favores. — *Da. Carmen v. de Trejo*, por el oportuno auxilio en sus tribulaciones.

Villagaton (Esp.) — *El R. Párroco D. José M. Combarros*, envía 5 pts. en acción de gracias por la curación de un hermano suyo de una enfermedad.

Vera (Esp.) — *Da. Mónica Navarro Reyes*, por la curación de una amiga suya que padecía un dolor nervioso.

Yaritagua (Ven.) — *La Sra. Da. Severina V. de Bartolomé y la Sta. Prima Vázquez*, por favores recibidos.

Zapatoca (Col.) — *Da. Ana R. Caballero de O.* por los consuelos que le ha prodigado en sus penas y tribulaciones.

Vigo (Esp.) — Un devoto de María Auxiliadora y Cooperador Salesiano se encomienda á las Oraciones de la Pía Sociedad Salesiana y de los Cooperadores para conseguir la pronta cobranza de una deuda que corre peligro. Si consigue lo que tanto desea promete dar una buena limosna y publicar la gracia en el *Boletín*.



BIBLIOGRAFIA.



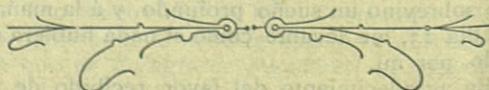
De los Herederos de JUAN GILI
Barcelona - Cortes 581.

El Cristianismo y los Tiempos presentes por Monseñor Bougaud. Tomo V: *La Vida Cristiana*.

El sabio autor desciende á la práctica y examina la *Arquitectura* de la Iglesia, de su espíritu vivificador, de la fe, la honradez, los Sacramentos, la vida futura... terminando con un magnífico discurso sobre el porvenir de la Iglesia, que hace exclamar: Si, la obra de Dios no puede ser abatida. Ah! Si los cristianos llevásemos una vida cual nos la traza el Obispo de Laval!

Con este volumen ha puesto cima la célebre y nunca suficientemente recomendada casa editorial católica, á la promesa de publicar la bellísima *Apología* del elocuente Obispo de Laval. Libro es este que costó al autor 14 años de trabajo; pero que, como *Apología* popular y de propaganda no conoce rival. En ella agotó su vastísima ilustración, los tesoros de su rica fantasía, y sobre todo, los de su ardiente y enamorado corazón. La recomendamos vivamente á todo el clero y al pueblo cristiano.

Geografía de la Rep. de Colombia por Angel M. Díaz Lemos. 6ª edic. de 1907. Es un libro muy recomendable para todos los que quieren conocer las innumerables bellezas naturales, las riquezas de la fauna y flora y sobre todo los tesoros minerales con que la pródiga mano de la Providencia ha enriquecido ese suelo privilegiado. Está hecha con arreglo á las últimas modificaciones y estadísticas; tiene varios mapas y muchísimos nítidos grabados que ilustran el texto. Se vende en Barcelona (España), Calle del Pino, 5. á 5 pts. el ejemplar.



POR EL MUNDO SALESIANO

En memoria de Domingo Savio

Mondonio. — La humilde y pobre capillita que cubría la tumba de Domingo Savio, ha sido casi reedificada, es decir radicalmente restaurada y decorada artísticamente por el Comité establecido en Turín con motivo del quincuagésimo aniversario de la muerte del santo jovencito. Sobre un hermoso altar de mármol se colocó una bella estatua de María Auxiliadora, regalo de las Hermanas del Instituto del mismo nombre, y á los lados se pusieron los cuadros de los Stos. Fabián y Sebastián, á quienes el pueblo profesa una especial devoción. En la pared de la derecha se alza la tumba. Allí, á la presencia de S. Sría. Ilma. y Revma. Mons. Filipello, Obispo de Ivrea, de Mons. el Vicario y del Revmo. Provisor Episcopal de Asti fueron trasladados los restos del difunto joven. Se bendijo la renovada iglesia, mientras las nuevas campanas, bendecidas de antemano, se echaban á vuelo.

El templete es una verdadera obra de arte.

Merece especial recuerdo la peregrinación de los niños del Oratorio de Valdocco, capitaneados por Mons. Cagliero. En esta ocasión, el Concejo Municipal de Mondonio dedicó á Domingo Savio una de las plazas del pueblo.

Riva de Chieri. — En este pueblecito se alza la humilde casa en que nació Domingo Savio el 2 de Abril de 1842. Hay ancianos que recuerdan perfectamente con afecto y admiración las virtudes del piadoso alumno de D. Bosco. A fin de mantener para siempre viva esa memoria, el Comité Turinés acordó poner una lápida conmemorativa en dicha casa. Colocóse el 5 de Octubre p. p. á la presencia de todo el pueblo y de la antedicha representación del Oratorio Salesiano.

Tanjore (India). — Ponemos entera la siguiente relación que no dudamos agrada á nuestros lectores por la sencillez y originalidad de la fiestecilla de que se trata. Es del P. Tomatis, director del Hospicio salesiano.

« También estos jovencitos indios quisieron hacer algo en honor de Domingo Savio. Nosotros les habíamos contado de un piadoso jovencito, de los primeros alumnos de D. Bosco, muerto hace 50 años en olor de santidad. Habíamos añadido que en todas las casas salesianas se ce-

lebraría una velada en su honor, y que nosotros no poseyendo el *tamul* y siéndonos por tanto imposible improvisarla, prescindiríamos de ella.

Pero los chicos no fueron del mismo parecer. Secundados por el Asistente, una tarde, después de cenar, muy callandito se fueron á la clase, pusieron una silla sobre una mesa, y la mesita sobre dos bancos, cubriéronlo todo con pedazos de las telas que les sirven de vestidos y así prepararon un trono estupendo. Luego recogieron todas las botellas que pudieron y las dispusieron sobre el trono después de haber plantado en cada una espléndidos mazos de frescas y olorosas flores y unas candelas. Cuando hubieron arreglado todo, sacaron de un *Boletín* el retrato de Domingo Savio y pegándolo en un cartón, lo pusieron en lo alto del trono, contentísimos de sus preparativos rápidos y de efecto mágico. Después corrieron á invitarnos á su Academia. Y fuimos. Ellos sentados en tierra, delante del trono, comenzaron sus cantos, ya á coros ya á solos, que duraron más de una hora. Al fin añadimos nosotros algunas palabras proponiéndoles al amado alumno de D. Bosco modelo en la devoción á Jesús Sacramentado y á la Sma. Virgen, palabras que fueron acogidas con entusiasmo y así se dió término á la humilde academia. Esperamos que el mismo Domingo intercederá ante el Señor por estos niños, alcanzándonos la perseverancia de los buenos y la conversión de tantos idólatras entre los cuales vivimos ».

Bogotá (Colombia). — Los Salesianos de Colombia y sus alumnos no podían dejar de asociarse al gran concierto y depositar también ellos sobre la tumba de Domingo Savio una guirnalda entretejida con las hermosas y variadas flores de la zona tropical.

El día 29 de Septiembre p. p. día ya grato para los Salesianos por ser el onomástico de su Padre y Superior, Rvmo. D. Miguel Rua, tuvo lugar la Academia para conmemorar el 50º aniversario de la dichosa muerte del angelical alumno de D. Bosco. En varios discursos, de agradable sencillez y animación, á largas pinceladas, hízose el recuento de las precoces y sólidas virtudes de Domingo Savio. *Dux noster*, poesía latina, lo presentó como el verdadero trasunto de los niños que se educan en los Colegios Salesianos. En la composición titulada: *Luis Gonzaga y Domingo Savio*, se hizo un breve paralelo entre estos dos ángeles de pureza, pudiéndose decir de ellos con gran verdad como decía la última estrofa de dicha composición:

Intacta llevan la inmortal estola
Que purísimas perlas abrillantan.
Por eso ciñen fúlgida aureola;
Por eso un himno inimitable cantan.

En un hermoso diálogo se desarrolló el conmovedor cuanto admirable cuadro de Domingo Savio entre los dos pequeños contendientes, demandádoles el perdón mutuo por amor de su Salvador Crucificado. Cantóse en seguida el *Beatus qui intelligit* del R. P. Atilio Garlaschi, motete religioso ejecutado por los niños cantores y acompañado por la Orquesta del Colegio. El hermosísimo soneto del Sr. Dr. Francisco J. Vergara, decidido cooperador salesiano, y *Apoteosis*, poesía castellana, pusieron fin á la parte literaria que cedió el puesto á la dramática ó recreativa. Se dió la hermosa zarzuela bufa: *D. Quijote y los molineritos*. Llenó admirablemente su fin que era recrear á los numerosos y distinguidos cooperadores que, presididos por el Ilmo. Sr. Obispo Higuera, dignísimo Deán de la S. I. C. primada, se dignaron asistir á la hermosa academia. La palabra animada del Rvmo. P. Antonio Aime, Superior de los Salesianos en Colombia, y las cariñosas frases del ilustre prelado de la Iglesia, terminadas con la bendición pastoral, cerraron la simpática y modesta conmemoración. Sin duda la numerosa concurrencia y particularmente los niños salieron de allí respirando pureza, como él que ha estado en un jardín, se aleja respirando aromas.

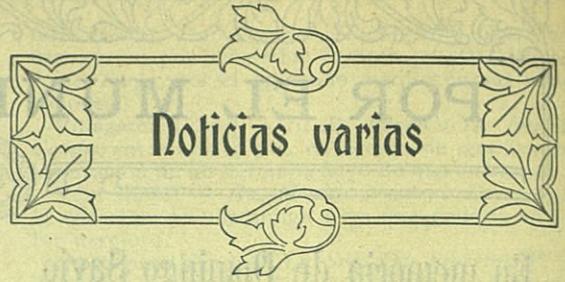
Los alumnos quisieron rendir un homenaje al antiguo discípulo de D. Bosco, y colectaron 300 fr. que fueron remetidos al Rvmo. Sr. D. Miguel Rúa, para la tumba de Mondonio.

Cuzco (Perú). — Celebróse la conmemoración el 8 de Septiembre. En la Misa varios niños hicieron su primera comunión.

Por la tarde hubo una solemne inscripción de nuevos socios de la Compañía de S. Luís Gonzaga, á la cual siguió la Bendición del Smo. Sacramento.

Luego vino la solemne academia. En el frente del salón se hallaba el hermoso cuadro del Venerable Juan Bosco, debajo del cual el retrato de su simpático alumno. El programa fué muy variado y esmeradamente ejecutado, sobresaliendo los números que como el Himno á Domingo Savio y el episodio de su vida, se referían á él directamente.

Las manifestaciones hechas de sus virtudes por los niños, ya en los discursos, ya en las poesías, ya en los melodiosos cantos, hicieron honda impresión en el corazón del celoso amigo y cooperador de la Obra Salesiana, Mons. Dr. Pedro P. Farfán quien manifestó su entusiasmo en un hermoso discurso, habiendo hecho preparar de antemano un resumen de la vida de Domingo que obsequió á los niños y dedicó al Sr. Director de la casa. La alegría fué general; parecía que la naturaleza entera se complacía en honrar y festejar la memoria del modelo de la juventud salesiana.



Noticias varias

ESPAÑA.

Valencia del Alcor (Sevilla-Esp.). — Suelen los Luises de esta población celebrar anualmente hermosos cultos á sus Patronos, la Inmaculada y San Luis. Este año fueron muy solemnes y devotos. Tomaron parte el Sr. Cura Párroco, los RR. PP. de la Compañía de Jesús, los Capuchinos y los Salesianos del Ven. D. Bosco. Todo fué bello: las misas, la comunión, los sermones, los conciertos musicales. En fin Valencia parecía lanzar á la faz de los enemigos de Cristo aquella apóstrofe valiente: « Soy pequeña, pero soy cristiana ».

ITALIA.

Turín (Italia). — En los salones del Círculo Juan Bosco se ha iniciado un curso de conferencias sociales para extender los conocimientos de los Socios y tenerlos perfectamente al corriente del movimiento social moderno. Cuanto antes se iniciarán cursos de lenguas extranjeras: francés, inglés, castellano, alemán y otras obras de interés.

Diano d'Alba. — El 27 de Octubre p. p. nuestro Exmo. Arzobispo el Dr. D. Juan Cagliero bendijo en este ameno pueblo un hospital que los habitantes quisieron dedicar al *Venerable Juan Bosco*.

Muy entusiasta y afectuosa fué la recepción que se le hizo al Prelado Salesiano, escuchada con verdadera avidez su palabra y numerosísimas las Comuniones que distribuyó.

AMÉRICA.

ARGENTINA. — Los Salesianos á Luján. — ImpONENTE espectáculo ofrecía el 28 de Octubre p. p. una columna de 2000 niños que perfectamente formados y en orden atravesaban la ciudad de Buenos Aires con dirección á la estación. Eran los alumnos de los Colegios Salesianos de Buenos Aires que se dirigían al Santuario de Nuestra Señora de Luján.

Es sistema de D. Bosco no coartar á los niños, sino dar á su briosa naturaleza todas las expansiones posibles.

El trayecto de tren fué santificado por la oración y amenizado por selecta música. Llegados allá se prepararon á la Sta. Comunión. ¡Cuadro brillante era él que ofrecían tantos niños postrados con porte angelical ante el altar de la Virgen, para recibir el Pan del Cielo!

El canto marcial del Sdo. Corazón puso fin á la

función, y la turba infantil desfiló hacia el lugar preparado para el desayuno. Después de la comida de medio día comenzaron las visitas al Santuario y al camarín: cada grupo con su maestro, que instruye, eleva, estimula.

A las 3 pm. el venerando P. Vespignani subió al púlpito y tocó los corazones de los devotos presentes con palabras de fuego.

Leyéronse los telegramas del Exmo. Sr. Arzobispo y del Sr. Terrero, bendiciendo á los peregrinos y cantado el ¡Adios! á la Virgen se regresó á la capital.

El domingo 27 de Noviembre p. p. los ex-alumnos de los Colegios salesianos de Buenos Aires organizaron una peregrinación al mismo santuario.

del Colegio Pio IX, aumentó el fervor de sus corazones á la distribución de la Sda. Commión á más de 500 Hijas de María. Durante este solemne acto, un coro de bien afinadas voces cantó motetes muy devotos.

Horas después se celebró la misa solemne, oficiada por el Rdo. Padre V. Cassini, el más antiguo entre los RR. Salesianos de esta Inspectoría, y que, 25 años hace, fué testigo de la fundación de la Pía Asociación. Los religiosos sonidos del órgano acompañaron el coro, que ejecutó con precisión la misa « Salve Regina » á 2 voces del Mtro E. G. Stehle.

El entusiasmo no decayó un solo instante en todo aquel día de tan dulces recuerdos. Las mil banderas



NICTEROY (Brasil) — S. Sría. Ilma. Mons. Bavona y los Socios de la Junta de S. Vicente de Paul que tomaron parte á la peregrinación.

¡Qué belleza, qué consuelo, cuánto entusiasmo al ver aquella gallarda juventud haciendo pública profesión de su fe y su devoción! Las numerosas comuniones, el rezo del Rosario durante la procesión, los cantos de alabanza al compás de la banda, el amor, en fin todo era digno de notarse.

Es así como se muestra un católico, es así como el catolicismo se hace amar y respetar.

BUENOS AYRES. — Un entusiasmo general fué el armonioso prelude del gran día del 25º aniversario de la fundación de la Pía Unión de las Hijas de María Inmaculada. El marmóreo altar de María había sido adornado con arte y gusto exquisito y su celestial efigie resplandecía rodeada de un esplendente nimbo de luces y perfumadas flores.

Un numerosísimo grupo de Hijas de María, la mañana del 8 se postraba ante el santo altar para prepararse devotamente á recibir en sus pechos á aquel Dios, por quien María ha sido glorificada. Una sentida alocución del Rdo. Padre Director

que ondulaban mecidas por manso viento en los extensos patios del Colegio; las guirnaldas de hermosas flores que engalanaban los corredores, los letreros de expresiones amorosas hacia María y los grupos de centenares de niñas que llenaban los aires con alegres y entusiastas vivas, nos indicaban que algo de grandioso y solemne se conmemoraba en este querido Colegio de María Auxiliadora y del Vble. Don Bosco.

Por la tarde se reunieron en el salón de actos 800 Hijas de María para oír la conferencia del Rdo. P. V. Cassini quien las felicitó por los progresos realizados en 25 años, las exhortó á perseverar en el bien, y á ser apóstoles en medio de la familia y de la sociedad.

A las 3 tuvo lugar la recepción de Hijas de María y la bendición con S. D. M..

En seguida pasaron al salón de actos y en un florido discurso, pronunciado por la Sta. Amalia de la Peña, miembro del Consejo de las Hijas de María, se relataron los hechos culminantes de la Asociación, habiendo palabras de encomio y grato re-

uerdo para su fundador el Ilmo. Mons. S. Costamagna y su actual Director.

Se puso en escena el grandioso drama « Noemi ó la hebrea cristiana » sumamente instructivo y ameno en el que las actrices cosecharon nutridos aplausos.

El coro « Salve Regina » á 4 voces del Mtro. E. Petrella cerró el acto, que puso sello á un día tan venturoso, en que sin duda la Virgen Sma. desde el cielo habrá mirado con complacencia á sus afortunadas y amantes Hijas.

Resultó pues esta fausta conmemoración de las *Bodas de Plata de la Pía Unión de las Hijas de María* de Almagro un día hermoso de gratos recuerdos y de animación para todas las asistentes, que señalará una época de progreso religioso y moral para esa Asociación y para los *Oratorios Festivos* del Instituto de María Auxiliadora, del cual esta Pía Unión es uno de los factores principales.

Cuzco (Perú). — Cortamos de una carta los siguientes párrafos que pueden interesar á nuestros Cooperadores:

La simpatía, la buena acogida y el trabajo de los pobres hijos de D. Bosco han ido á la par aumentando. Actualmente, somos sólo 5 Salesianos (esperando refuerzos) y tenemos más de 200 externos y unos 40 internos, de los cuales 24 son sostenidos por el Supremo Gobierno, todos niños de los más necesitados del Departamento, que van aprendiendo un oficio y especialmente la agricultura.

Sitio histórico donde se está levantando la Casa y Colonia agrícola salesiana. — La fortaleza. — Rodadero ó Sacsay-huamán.

El terreno adquirido por los hijos de D. Bosco para formar un vasto Instituto, tiene más ó menos la extensión de 14 h. ó sea 140.000 m. c. siendo muy histórico por haber sido levantado allí el monumento más grande del Cuzco y del Imperio Incaico, la *Intalga*.

Este monumento, está situado en una roca algo escarpada y se alza orgullosa sobre todos los edificios de la ciudad; subsisten aún los restos bastante conservados, á pesar de la inclemencia del tiempo y de la mano destructora del hombre. Está construida con piedras muy sólidas de extraordinaria magnitud de forma poliángula y de diferentes dimensiones, colocadas sin ninguna argamasa perceptible; por cuya razón se asemeja á la obra de arquitectura, que los maestros en el arte conocen con el nombre de ciclópea: el tamaño de algunas piedras pasa de 8 metros de largo por 3 de ancho y 1 de grueso. Pero lo que más asombra es la igualdad del bruñido de los listones, la perfecta pulidez de los bordes y el ajustamiento de las piedras, el cual está hecho con tal arte y precisión, que es imposible introducir la punta de un alfiler, ni la hoja de un cuchillo en la línea de unión entre unas y otras.

Las avenidas estaban defendidas por tres parapetos en la extensión de más de 400 metros, y el espacio intermedio de uno á otro, bien terraplenado hasta lo alto del vallado; en el centro de cada uno habia una puerta con un puente levadizo. Un baluarte de medio cuerpo de alto guarnecía el ingreso

de los mencionados parapetos; y en la plaza oblonga habia también tres torres, la mayor denominada *redonda*, por su forma cilíndrica, estaba destinada á recibir los tesoros de las casas reales y del templo del Sol, en tiempos calamitosos de guerras intestinas y de invasiones extranjeras; las otras dos, en las extremidades, llamadas *cuadradas*, con muchos departamentos destinados á alojar la guarnición del Estado. Esas torres, unas con otras se comunicaban por ciertas vías subterráneas, como también con las casas reales y el templo del Sol. A poca distancia de la ciudadela, hay un gran trozo de roca bastante oblicua, con una concavidad muy pronunciada, conocida por la piedra lisa del *Rodadero*, para diversión de los habitantes del Cuzco, que dejándose resbalar, como en algunos jardines de Rusia, se solazan en los alegres días de la Pascua principalmente. Desde la mayor elevación de la Fortaleza se descubría una perspectiva encantadora en que el agreste aspecto de la montaña, el floreciente verdor del valle y el brillante panorama de la ciudad, que ocupaba el primer término, formaban un armonioso conjunto bajo el azul turquí de estos cielos. En el día de hoy, delante de esos interesantes recuerdos de la antigüedad incaica, se eleva una Cruz en el lugar del estandarte que en tiempos remotos flameaba indicando la residencia de los preclaros hijos del Sol. Este símbolo del Cristianismo reemplazando á los signos de la idolatría peruana, con sus benéficas instituciones ha derramado gérmenes saludables de opimos frutos en el ánimo deprimido del pobre indio, que con la sublime moral del Evangelio se endereza á la verdadera prosperidad de su abatida raza.

Protegida por esa Cruz, signo de nuestra Redención, se está levantando á los pies de la montaña del mismo *Rodadero*, nuestra Casa salesiana, y la parte que está hecha, la sección de Agricultura, la usamos para todo; la otra está en construcción, y con el auxilio de la Providencia llegaremos pronto á concluir la para poder recibir mayor número de alumnos internos y externos.

La parte donde estamos actualmente era la mejor de la *Intalga* de los Incas. Eran los *andenes* consagrados al sol, donde no trabajaban sino los miembros de la familia real, y toda su extensión se llamaba *Colcaupata*, la parte ocupada por nosotros se llamó *Cohocopata*. Actualmente le ha quedado el nombre de *Colcaupata* á una amena finquita, que está junto á nuestros terrenos, propiedad del Sr. Agente Consular Italiano y amigo nuestro Sr. Cesar Lomellini, estimado comerciante de esta ciudad (1).

No describo otros monumentos de esta Roma del Perú, ya que el Sr. D. Santinelli, describió algunos, pero mientras le escribo estas líneas, desde el patio de nuestra casa, al frente veo alzarse majestuosa y triunfante la bella Iglesia, llamada de la *Compañía*, que tiene junto de sí la Universidad, un día ambas de los PP. Jesuitas.

Ese monumento me hace dar un fuerte latido al corazón, me dice que la religión y los religiosos

(1) Las noticias de esas antigüedades las he recogido en parte del escrito « Bosquejo de la Ciudad de Cuzco » del R. mo C. y Dr. Fernando Pacheco, nuestro buen Cooperador y amigo.

fueron siempre los dos mejores medios para las más grandes obras.

No le diré de las fiestecitas que hemos hecho en estos primeros tiempos de esta casa, los hermosos paseos de vacaciones con todos los niños internos y algunos externos con nuestra bulliciosa banda, porque en otras circunstancias, si lo desea Vd., se lo contaré describiéndole también algo de las riquezas, panoramas y costumbres de este país privilegiado aunque todavía no conocido por falta de vías de comunicación.

MONTEVIDEO — Audición Gregoriana. — El 26 del p. p. Septiembre se efectuó en la Casa Noviciado y Estudiantado de Manga una solemne audición gregoriana, filial homenaje tributado á S. S. Pío X por el « Coro San Gregorio » en ocasión del año jubilar. Asistieron al acto el R. P. José Gamba, Inspector de las casas salesianas del Uruguay, casi todos los miembros de la Comisión Diocesana de música sagrada, distinguidos eclesiásticos y caballeros y varios Salesianos maestros de música en las casas vecinas.

El éxito brillante correspondió á la prolija é inteligente preparación y á la expectación del auditorio ilustre, que prodigó aplausos y felicitaciones á los Gregorianos.

Sería muy largo, discurrir por los distintos números del programa, ponderando las bellezas artísticas de los trozos de sabor clásico y la exquisita ejecución de todos ellos.

Luego del majestoso himno *Regnavit Dominus*, que resonó solemne como un grito de fe de nuestros mayores, pronunció el discurso de preludeo el R. P. Ricardo Pittini, director de los « Talleres D. Bosco ». Expresó á maravilla la alta significación y la oportunidad de aquel acto.

Dijo que era muy justo que en estos momentos se entonaran al Padre Santo Cánticos sagrados, para ahogar con ellos los gritos de rebelión, con que algunos malos hijos hieren su corazón de Padre.

El coro estuvo insuperable por su seguridad perfecta y su interpretación artística en trozos no por cierto fáciles como son el Gradual de la Misa de *Requiem*, el *Christus factus est*, en el *Alleluia Rosa vernans*, en el *Homo quidam* y el *Puer natus in Bethlem*.

Todos los cánticos tan selectos y tan magistralmente ejecutados agradaron sobre manera y por cierto que esta academia es no pequeño triunfo que obtuvo el « Coro San Gregorio ».

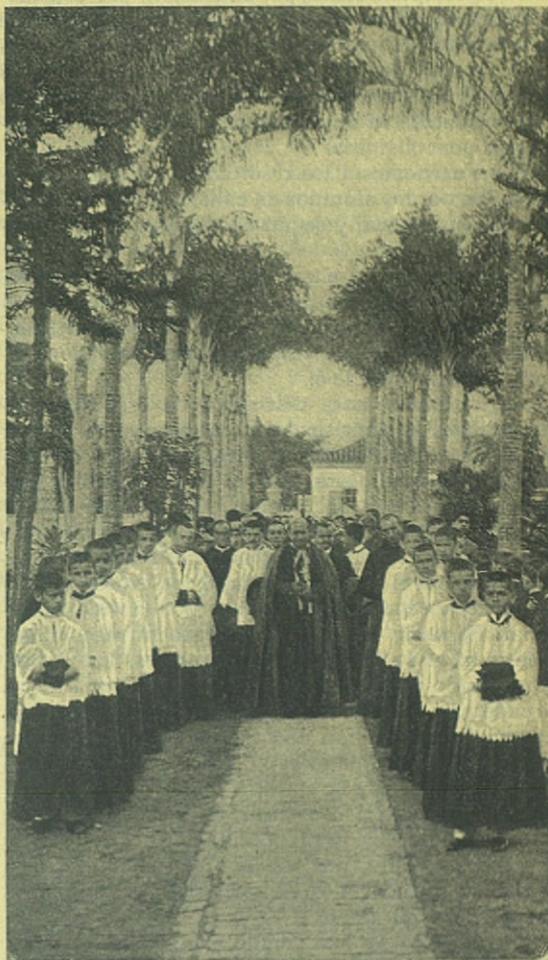
El « Amigo del Obrero », órgano católico, encomió justamente la labor incansable del R. P. Ortega, director del « Coro San Gregorio. »

El Exmo. Sr. Arzobispo no pudiendo asistir como deseaba por el estado de su quebrantosa salud, envió su adhesión y se hizo representar por su Secretario.

Hacemos votos para que todos los que pueden y deben, imiten el ejemplo de aquellos que proporcionan á S. S. Pío X consuelos tan íntimos, cumpliendo perfectamente sus sabias disposiciones. Al Coro San Gregorio un aplauso afectuoso.

NICTEROY (Brasil) — La benemérita Sociedad de S. Vicente de Paúl de Río Janeiro, el 18 de

agosto p. p. dirigiase en devota peregrinación al monumento de María Auxiliadora en Nicteroy. Eran más de 30 socios quienes, llegados al Colegio Sta. Rosa recibidos por los cuatrocientos alumnos, presididos por S. Sría. Ilma. y Rma. Mons. Alejandro Bavona, Nuncio Apostólico, con devotísimo continente y cantando himnos sagrados emprendieron la subida de la colina sobre la cual se levanta el monumento. S. Señoría celebró, á los pies del mismo, el S. Sacrificio y repartió á los de-



NICTEROY (Brasil) — S. Sría. Ilma Mons. Bavona encabezando la procesión al Monumento de María Auxiliadora de nuestro Colegio.

votos peregrinos la S. Comunión, mientras la *Schola cantorum* de nuestros colegio ejecutaba motetes suavísimos. Acto seguido, el Gral. Medeiros, digno presidente de la Conferencia, dirigió á los Socios un espléndido discurso sobre la propagación de la Fe y la exaltación de Nuestra S. M. la Iglesia, concluido el cual, el Rmo. Asistente Eclesiástico, el P. Julio Chavelain, rezó la misa de Acción de Gracias.

Los peregrinos, siendo la hora algo tarda, se quedaron para el desayuno, agasajados por nuestros

alumnos y recreados por la muy aprovechada Banda Musical del Colegio. Sólo a las 3 p. m. debieron dejar nuestro Colegio, habiendo antes recibido la Bendición con S. D. M. impartida por Mons. León Quartín, Vicario de Nicteroy.

QUITO (Ecuador). — Acerca de la marcha de aquel importante Colegio tomamos de « El Comercio » del 26 de Setiembre de 1907, el siguiente suelto :

« Por temperamento, por educación, por consideraciones al ambiente social en que vivimos, siempre que se trata de instrucción ó educación, no nos vamos ciegamente, á título de liberales, tras de los llamados institutos ó escuelas laicas, ni hacemos ruda oposición ni miramos con malos ojos á los dirigidos por religiosos.

« Nos atenemos á los resultados, á los frutos cosechados por los alumnos en cualquiera de esos centros de enseñanza; y según ellos alabaremos ó censuraremos....

« Mientras tanto, empleamos el criterio expuesto, y ateniéndonos á los resultados, únicamente á los resultados, no podemos prescindir de hablar del Instituto salesiano y de emplear términos encomiásticos al ocuparnos de él.

« La primera nota distintiva de ese establecimiento es el espíritu democrático que lo anima: es un colegio para niños pobres, un centro de educación — tomada esta palabra en su amplio y verdadero sentido — del pueblo. Allí pueden acudir los desheredados de la fortuna y salir, después de cortos años con la inteligencia cultivada metódicamente, con el corazón formado con esmero, y con un oficio aprendido para luchar por la vida material. Es decir, ese establecimiento entrega anualmente á la sociedad elementos sanos, los cuales, aun cuando no fueran más que por la última de las circunstancias expresadas, ó sea por el aprendizaje de un oficio, no serán una fuerza de perturbación, no irán aumentar el acervo de la vagancia y de los vicios, ni á formar la materia prima de las revueltas sociales sino á constituir un germen de vida, una base de orden, y prosperidad.

« Por este lado, por los favores inmediatos que el pueblo obtiene, nos ha sido siempre simpático el Instituto *Don Bosco*.

« A todo aquello han venido á agregarse en estos días, varios adelantos alcanzados por la casa Salesiana de esta capital, los cuales contribuyen á aumentar los beneficios materiales de la población misma. Hemos creído, por tanto, que sería una obra meritoria para ese mismo pueblo — á cuyo bienestar hemos consagrado nuestras labores del periodismo — el dar una ligera reseña de la manera cómo están organizadas las « Escuelas profesionales de Artes y Oficios de Don Bosco ».

« En el espacioso é higiénico barrio denominado « La Tola », levántase un cómodo edificio, de reciente construcción, en el que funcionan aquellas escuelas, para estudiantes y artesanos.

« Las clases á las que concurren los estudiantes constituyen el curso preparatorio, que sirve de antecedente para la sección de los cursos técnicos.

« A continuación de éstos, los alumnos pueden

optar á juicio de los superiores, por la carrera profesional ó por los cursos técnico-comerciales. La primera les llevará á escoger cualquiera de los siguientes artes y oficios: carpintería, escultura, herrería, mecánica, imprenta y encuadernación. Durante el año escolar, cada uno de los ejercicios para el aprendizaje de esos oficios va alternado con clases nocturnas, en las que se repasan y refrescan las materias principales de estudio, como gramática, aritmética, geografía é historia patrias, caligrafía etc. y en la que se da á los alumnos artesanos la instrucción técnica que se halle relacionada con el oficio manual adoptado.

« La segunda conduce á los alumnos á la enseñanza comercial y les prepara para las carreras de agrimensura, arquitectura é ingeniería civil; y dura cuatro años. Se les dan también nociones de leyes comerciales y ciencias naturales; se y les enseñan dos de los idiomas que son más necesarios, el inglés y el francés.

« A los niños que manifiesten aptitudes especiales, se les enseña música vocal é instrumental; habiendo logrado formar una bonita banda musical, que ha solemnizado en varias ocasiones, muchas festividades públicas y religiosas.

« Los últimos adelantos á los que hicimos referencia, han sido la terminación de la gigantesca empresa de conducir el agua de Piedrahita, por medio de un túnel considerable á la casa Salesiana y la aplicación de la corriente á las instalaciones de luz eléctrica y fuerza motriz.

« El año escolar dura 10 meses; se abre el 14 de octubre y termina á principios de agosto. Las matrículas se abren desde mediados de setiembre.

« Concluimos expresando que nuestras simpatías y nuestros aplausos serán siempre para aquellos establecimientos públicos de educación que como el Instituto Salesiano, proporcionan bienes de inmediato é inestimable valor al pueblo, al pobre pueblo ».

Rodeo del Medio (Arg.). — En esta ciudad ha aparecido la hojita de Propaganda « La Virgen de D. Bosco » cuyo objeto es propagar la devoción á María Auxiliadora. Sale el 24 de cada mes. Le deseamos próspera vida.



Nota importante. — *Por excesiva abundancia de material nos vemos obligados á remitir al número siguiente otras preciosas relaciones.*

Aprovechamos la ocasión para advertir á nuestros lectores que debiendo por razón de puntualidad, publicarse nuestro Boletín antes de lo que indica su título (casi el de Febrero se publica á principios de Enero) muchos que parecen atrasados no son realmente tales. A esto se añade la abundancia de materiales y lo corto del espacio. Sirva esto para justificación nuestra y tranquilidad de todos.

Memorias biográficas de Monseñor Luis Lasagna

(Continuación) (1).

CAPITULO XXIX (Continuación).

Ni era en la capilla sólo en la que se mostraba verdadero apóstol; donde quiera que estuviere, con cualquier persona que hablase, sus conversaciones producían abundantísimo fruto. Siempre era misionero. Veíasele en el tiempo destinado al recreo rodeado de buen grupo de sacerdotes, acólitos y legos á quienes lleno de entusiasmo pintaba con vivos colores los parajes que había visitado, las costumbres de los países de América, las tareas y consuelos del misionero. Y de tal manera prendaba de las misiones á aquellos jóvenes hermanos, que eran innumerables los que se ofrecían á salir con él. Diligente observador de los fenómenos de la naturaleza, sabía sacar partido de cuanto veía, para hacer admirar la infinita sabiduría de Dios y su bondad para con nosotros, pobres criaturas suyas; así con industrias siempre nuevas, excitaba los corazones á la piedad y á la virtud.

Pero sobre todo con D. Bosco hablaba largamente de las misiones, y de sus planes con respecto al Brasil. Holgábase el buen Padre oyendo cómo en el breve espacio de cuatro años habían alcanzado aquellas misiones tan pasmoso desarrollo: loaba á Dios Nuestro Señor viendo á aquel su hijo tan abrazado en el celo de las almas, y le dirigía con su consumada prudencia porque el ardor y arrebatado juvenil no le expusiese al riesgo de malograr en un instante los frutos de tantos y tan costosos sacrificios.

Acabada esta primera saludable misión en San Benigno pudo acallar su deseo é ir á Montemagno para ofrendar en la tumba materna el tributo postero de llanto y de cariño. Agravóse con esto en su corazón el amargo sentimiento del vacío que en torno suyo se había formado. Pero rotos con esta muerte todos los vínculos de parentela, sintió agigantarse su afecto á su familia espiritual, y quedó persuadido de que así lo había dispuesto la Providencia para que con mayor libertad pudiese él consagrar á las misiones todos sus pensamientos y afectos. A contar de aquel día, consideró como miembros de su familia á los Superiores, á los hermanos, á los alumnos, á los inmigrantes, á los mismos salvajes no obstante de su repulsivo embrutecimiento é ignorancia: éstos fueron desde aquel día el principal objeto de su caridad.

Y esta caridad no se redujo á palabras. Durante su breve demora en Montemagno se dió prisa de concluir sus negocios temporales: vendió cuanto le fué posible y destinó el producto á las diversas empresas que había acometido en la República Oriental del Uruguay y en el Brasil. Es éste un memorable ejemplo de celo apostólico y de verdadero desin-

terés. Pero ¿qué mucho que para explayar el reino de Jesucristo y redimir innumerables almas se privase de sus caudales él que á este fin empleaba, desde hacía diez años, sin medida su ingenio y sus fuerzas... y más adelante había de sacrificar su misma vida?

Entre tanto, conforme á lo establecido, el 2 de Setiembre de aquel año de gracia 1886 reuniéronse en el Colegio de Valsálce los Superiores y Directores de los institutos salesianos para dar comienzo al Capítulo General. A la elección de los Superiores siguieron muchas sesiones en que se ventilaron importantísimos argumentos relativos á la dirección de las casas salesianas. Cada uno exponía su modo de ver, con calma y delicadeza, y, terminada la discusión, se aguardaba á que D. Bosco resolviese las dificultades, decidiese las cuestiones y con seguridad y precisión indicase el camino por donde se había de tomar. Aquellas asambleas eran otras tantas escuelas, en que el venerado Maestro, sintiendo aproximarse el día en que debiera dejar á sus discípulos, parecía querer cifrar en pocas palabras todas sus enseñanzas y toda su larga experiencia. El P. Lasagna que hasta entonces no había podido asistir á ningún Capítulo General, atesoraba lo que oía de los labios de D. Bosco, y confesaba que más había aprendido en aquellas conferencias que en abultados volúmenes. Y luego, para su corazón tan bueno y tan necesitado de expansión fué de indecible consuelo el ver después de tanto tiempo á muchos hermanos y amigos, diseminados por Italia, Francia, España y otros países: en la compañía de los numerosos Salesianos reunidos en derredor del Padre, pudo saborear una vez más cuán bueno y dulce es para los hermanos el habitar en uno y formar un solo corazón y un alma sola: *Ecce quam bonum et quam jucundum habitare fratres in unum* (1).

CAPITULO XXX.

Un gran proyecto — En Santa Maria de las Gracias en Milán — La más preciada gloria de Italia — En los alrededores de Milán — Una oportunitísima forma de apostolado — En la capital de Francia — Preciosas conquistas — Corre voz de que será creado obispo — Un hecho sin ejemplo desde hacía dos siglos — El contento de León XIII — El 2 de Diciembre de 1886 en el santuario de María Auxiliadora — A bordo del Tíber — Horrible tormenta.

Abrazado por la sed de las almas, el intrépido misionero al venir á Europa con el fin de asistir al Capítulo General, había determinado también dar conferencias en las principales ciudades para excitar á todas las almas generosas á socorrerle y ayudarle á sostener sus misiones. Así es que en los pocos meses que estuvo en Italia se le vió correr todas las ciudades de la península, y donde quiera que obtenía licencia de la autoridad eclesiástica, subir al púlpito y con tesón incansable patrocinar la causa de la niñez pobre y desvalida, de los emigrantes y sobre todo, de los desgraciados hijos de las florestas,

(1) V. Número de diciembre.

(1) Psalm. CXXXII, 1.

sumidos aún en las tinieblas de la ignorancia y de la idolatría.

Con arte finísima se insinuaba en el corazón de sus oyentes, y tenía tan grande caudal de hechos y de razones, palabra tan eficaz y poderosa, que á todos comunicaba sus mismas ideas y su propio entusiasmo. Hasta en las más pobres aldehuelas recogió copiosísimas limosnas y en todas partes consiguió granjear cariño á nuestra santa religión, despertar de su letargo á muchos indiferentes, dar una idea cabal del misionero católico y en fin hacer popular y venerado el nombre de su querido Padre D. Bosco. Como no nos es posible hablar de cada conferencia ni mencionar los lugares en que las dió, sólo mentaremos algunas para que nuestros lectores se puedan formar un concepto de su apostolado.

(Continúa).

NECROLOGIA

D.^a Mercedes Gómez de la Torre de León.

El ángel de la muerte cortó la existencia de esta muy estimable Señora cuando menos lo pensábamos; cuando de regreso de su viaje á Europa, nos prometíamos tener en ella el más eficaz apoyo para la Obra Salesiana de Quito.

Miembro de una de las más ilustres familias de la Capital, se personificaba en ella la mujer noble y espiritual; la esposa modelo y la amiga delicada y complaciente.

El ángel de la caridad, quien por medio de *Doña Mercedes Gómez de la Torre de León* aliviaba tantas necesidades y llevaba el consuelo á tantos desventurados, ha recogido sus alas, y ha dejado en pos de sí el duelo, el lamento y las abundantes lágrimas con que llora la Sociedad de Quito y lloran sus favorecidos su funesta desaparición. Lloran también los Salesianos y sus protegidos, pues en *Doña Mercedes Gómez* han perdido una bondadosa bienhechora; y el Comité de Cooperadoras Salesianas, su Presidenta.

Paz en su tumba! Quiera Dios N. Señor consolar á su esposo Dr. D. Carlos León y á todos sus allegados.

Cooperadores Salesianos difuntos.

ESPAÑA.

Rdo. Sr. D. José Rodríguez	Sevilla
» » » Eduardo F. Torices	»
Sra. Da. Josefa Valero Valero	»
» » María Fernández	»
» » Elisa Cosano	»

Sra. Dña. Manuela Medina	Sevilla
» » Altagracia Corcuera v. Gutiérrez	»
Sr. D. Narciso Vázquez García	»
» » Felipe Romero	»
» » Salvador Rodríguez	»
Rdo. Sr. D. Luis M. Noguera	»
Sra. Da. Dolores Delgado Mendoza	Sanlúcar de Barrameda
» » Pilar Nuero	Sanlúcar de Barrameda
Sr. D. Juan Girón	Salvaza (Huesca)
» » Tránsito Basarán	Toledo
Exma. Sra. Da. Josefa Cadaval v. de Botana	Vigo
Sra. Da. Petra Mondeja v. de Cabello	»
» » María Conde de Feijoo	»

AMÉRICA.

Sr. Daniel Encalada	Cañar (Ecuador)
» » Celso M. Zape	Calí (Colombia)
Rdo. Sr. D. Teodoro Maldonado	Guatemala
Sra. Da. Fabiana v. de Samayoa	»
Sr. Rosario Gutiérrez	»
Sra. Da. Serapia Pérez de Valle	Guayaquil (Ecuador)
» » María Jesús Sánchez	Lima (Perú)
» » María López Aliaga	Lima (Perú)
» » Rosa Mesa	»
» » Grimanesa Rossi	»
» » Magdalena Walde	»
» » Joaquina de la Puente	»
» » Carmen Rosa Drinot	»
» » Carmen de Dorival	»
» » Rafaela Aranda de Quiñones	»
» » Amelia Reglos Moreno	»
» » Manuela Pizarre de Canta	»
» » Inocencia Torres de Reyna	»
» » Amable Tubino de Devoto	»
Sr. D. Celso Salinas	»
» » Leopoldo Cueva	»
» » Dr. D. Pedro Carlos Olaechea	»
» » Miguel Chirichigno	»
Rdo. Sr. Can. Francisco E. Molina	León (Nicaragua)
Sra. Da. Carmen de Matamoros	»
Srta. Carmen Reboledo	Montevideo (Uruguay)
Sra. Da. Dolores Isasa	»
» » Dolores B. de Trigo	»
» » Teresa M. de Pastori	»
» » María Aldave de S. Martín	»
Sr. D. Gerónimo Bolla	»
» » José Trigo	»
Rdo. Sr. D. Lorenzo Pons	»
D. Mercedes v. de Espinoza	— Quito.
D. Rosario García	— Quito.
Sra. Da. Teresa B. de Zerpa	Rosario »
» » María Catalina Moreno	Rancagua (Chile)
» » María de Zúñiga	S. José (Costarica)

R. I. P.

Con aprobación de la Autoridad Eclesiástica:
Gerente: JOSÉ GAMBINO.

Turin, Tip. Salesiana. (B. S.) — Vía Cottolengo, 32